

EL MESÓN

UNA ANTOLOGÍA ILUSTRADA

ERNESTO SAADE



FUNDASAL



WE
EFFECT

EL MESÓN

UNA ANTOLOGÍA ILUSTRADA

ERNESTO SAADE

"EL MESÓN" es una antología ilustrada que recoge los testimonios de los habitantes de varios mesones en los centros históricos de San Salvador y Santa Ana, obtenidos a través de numerosas entrevistas y visitas de campo realizadas por Andrew Cummings, Teodoro Romero y Ernesto Saade, como parte de la investigación "Condiciones de habitabilidad y medios de vida en centros urbanos fundacionales de 4 ciudades de El Salvador."

Para proteger la privacidad de quienes compartieron sus historias y nos abrieron las puertas de sus hogares, hemos decidido no utilizar los nombres reales de los protagonistas ni las ubicaciones de los mesones visitados.

Dicho esto, es fundamental destacar que las historias que se presentan a continuación están basadas e inspiradas en hechos reales, cuidadosamente adaptados para su narración.

Escrito e ilustrado por
Ernesto Saade

Edición de texto por
Equipo FUNDASAL

Una publicación de
FUNDASAL

Diciembre 2024

Un mesón es una vivienda de tamaño diverso, subdividida en varias piezas de alquiler habitadas por familias de escasos recursos, no propietarias, que al pagar la renta tienen derecho al uso compartido de servicios básicos colectivos y usualmente legales.

Su ubicación es céntrica e integrada a la trama urbana.

CAPÍTULO 1

EL PARAÍSO EN SAN SALVADOR

DON ANSELMO

NACÍ EN EL CAMPO Y
ME CRIE ARANDO CON
BUEYES Y CARRETEANDO.
MI PAPÁ, QUIEN FUE
AGRICULTOR TODA SU
VIDA, ME ENSEÑÓ TODO
LO QUE SÉ.



CON LOS AÑOS, ÉL
PERDIÓ LA VISTA,
Y DE TODOS MIS
HERMANOS, SOLO
YO ME QUEDÉ
AYUDÁNDOLO. FUE
EN ESA ÉPOCA
CUANDO ME DIJO
ALGO QUE ME
MARCÓ PARA
SIEMPRE:

LA GENTE TRABAJA Y
TRABAJA, PERO
NUNCA LOGRA NADA.

YO ME PASÉ LA VIDA
PARTIÉNDOME EL LOMO,
¿Y PARA QUÉ? TODO SIGUE
IGUAL QUE SIEMPRE, Y SI
NO FUERA POR VOS, ME
MORIRÍA DE HAMBRE.

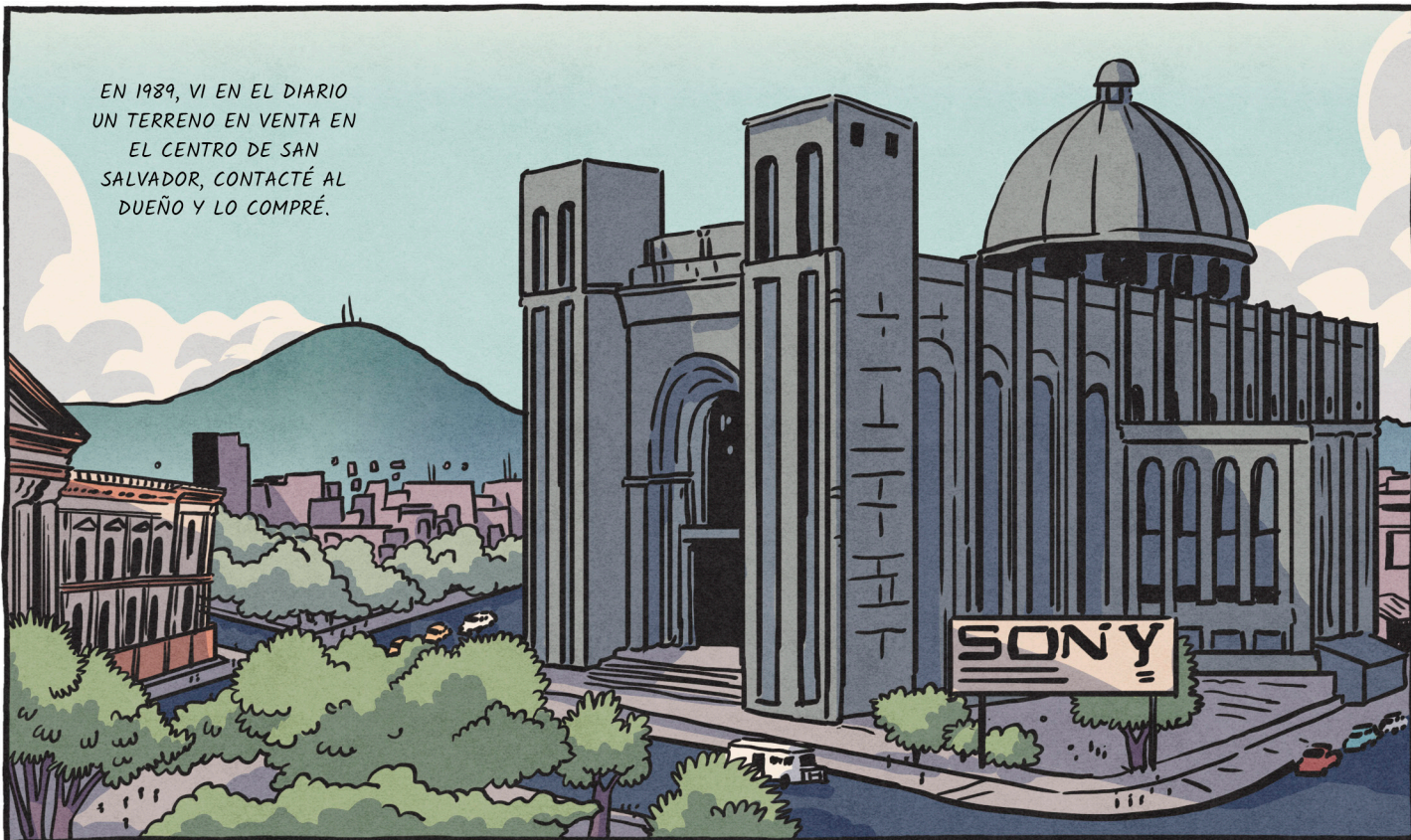
TENES QUE
DEDICARTE A ALGO
QUE REALMENTE
TE DÉ.



TRAS LA MUERTE DE MI PADRE, DEJÉ EL ARADO, TRABAJÉ COMO CAMIONERO Y LOGRÉ AHORRAR HASTA JUNTAR 100 MIL COLONES.



EN 1989, VI EN EL DIARIO UN TERRENO EN VENTA EN EL CENTRO DE SAN SALVADOR, CONTACTÉ AL DUEÑO Y LO COMPRÉ.



PERO RESULTÓ QUE EL DUEÑO ERA PÍCARO, EL TERRENO TENÍA DEUDAS EN SERVICIOS, PAGOS ATRASADOS A LA ALCALDÍA Y ESTABA LLENO DE BASURA. AL FINAL ME TOCO PAGAR 5 MIL COLONES MÁS DE LO PREVISTO.



ENTONCES, SIGUIENDO LOS CONSEJOS
DE MI PADRE, DEJÉ MI CAMIÓN Y
DECIDÍ CONSTRUIR CUARTOS PARA
ALQUILAR, LO CUAL ME HA
MANTENIDO HASTA HOY.



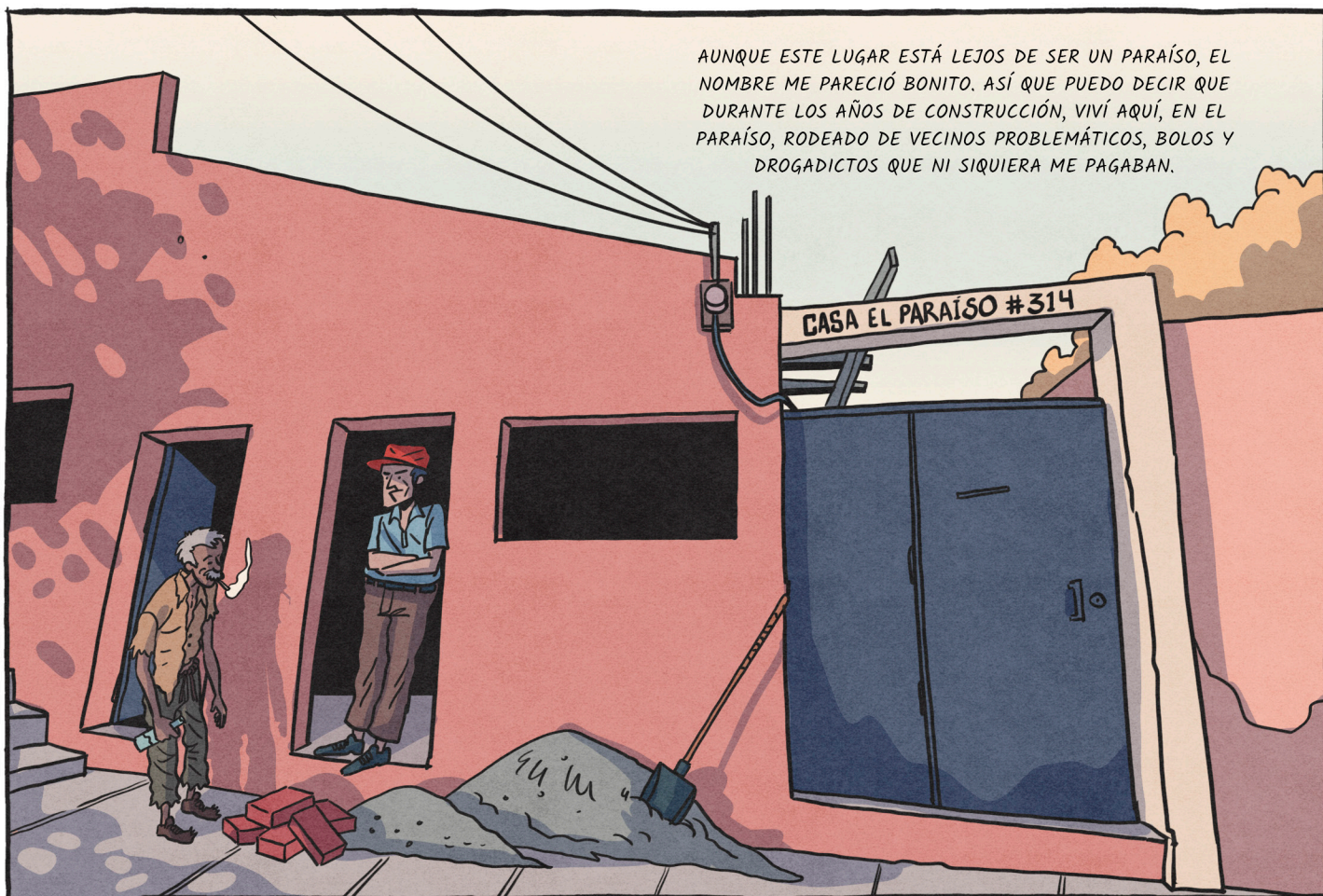
POCO A POCO, FUI LEVANTANDO PRIMERO LA PLANTA
BAJA Y LUEGO LA DE ARRIBA, ASEGURÁNDOME DE
HACER CADA CUARTO LO MEJOR POSIBLE, CON SU
PROPIO CHORRO Y SANITARIO, PARA EVITAR LAS
CONDICIONES QUE HABÍA VISTO EN OTROS MESONES.



YO VI LUGARES DONDE TENÍAN
UN BAÑO PARA UN MONTÓN DE
GENTE, TREMEMDO ESO.



AUNQUE ESTE LUGAR ESTÁ LEJOS DE SER UN PARAÍSO, EL NOMBRE ME PARECIÓ BONITO. ASÍ QUE PUEDO DECIR QUE DURANTE LOS AÑOS DE CONSTRUCCIÓN, VIVÍ AQUÍ, EN EL PARAÍSO, RODEADO DE VECINOS PROBLEMÁTICOS, BOLOS Y DROGADICTOS QUE NI SIQUIERA ME PAGABAN.



LO QUE HICE FUE PONERLOS A TRABAJAR CARGANDO LADRILLOS Y CEMENTO PARA TERMINAR EL MESÓN, QUE COMPLETÉ DESPUÉS DE TRES AÑOS, COINCIDIENDO CON EL AÑO DE LOS ACUERDOS DE PAZ.



ESA MOVIDA ME PERMITIÓ AHORRAR Y GRACIAS A ESO ME CONSTRUÍ UNA CASA GRANDE, CON HAMACAS Y 35 ÁRBOLES FRUTALES.



CON EL TIEMPO, MANTENER A EL PARAÍSO SE VOLVIÓ MÁS DIFÍCIL, AUNQUE FUE Y SIGUE SIENDO MI ÚNICO MEDIO DE VIDA.



AQUÍ HEMOS SOBREVIVIDO TERREMOTOS, TORMENTAS, ROBOS, INQUILINOS CONFLICTIVOS Y PROBLEMAS CON "LOS CIPOTES". ADEMÁS, ME ESTOY HACIENDO MÁS VIEJO.



LO BUENO ES QUE, BENDITO SEA DIOS, LLEGÓ LA NIÑA SOL COMO INQUILINA.



CON EL TIEMPO, SE GANÓ MI CONFIANZA Y, UN DÍA, ACEPTÓ ADMINISTRAR EL MESÓN.



CONTENTA ELLA Y CONTENTO YO.

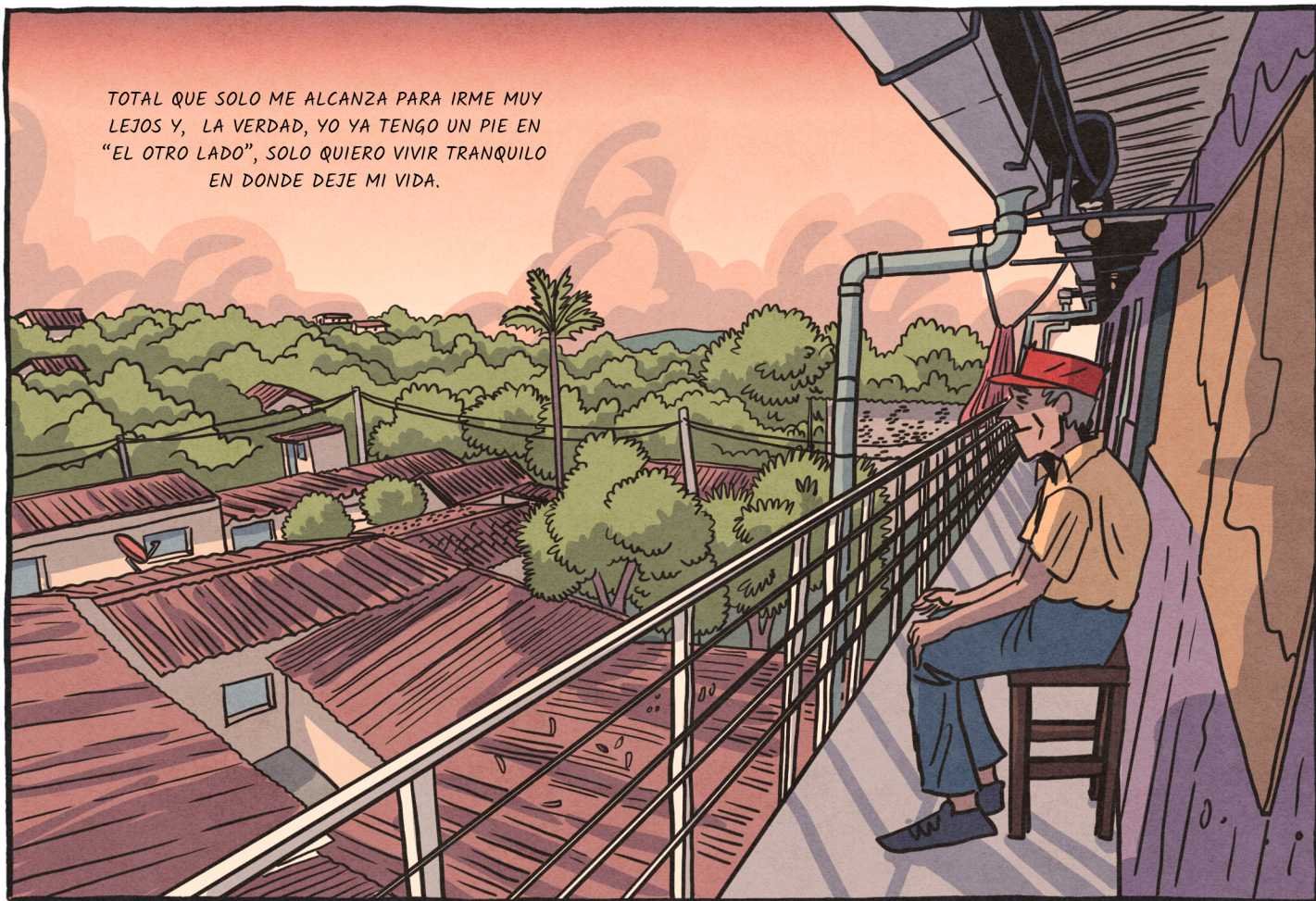
HOY EN DÍA, ESTOY BUSCANDO UN LUGAR DONDE VIVIR. POR CIRCUNSTANCIAS DE LA VIDA, TUVE QUE VENDER MI CASITA, QUE TANTO ME COSTÓ, Y CON EL DINERO QUE OBTUVE YA NO ME ALCANZA PARA COMPRAR OTRA; TODO ESTÁ MUY CARO.



MI CASITA... LAS FRUTAS... EL VIENTO...
YO ALLÍ ERA FELIZ.



TOTAL QUE SOLO ME ALCANZA PARA IRME MUY LEJOS Y, LA VERDAD, YO YA TENGO UN PIE EN "EL OTRO LADO", SOLO QUIERO VIVIR TRANQUILO EN DONDE DEJE MI VIDA.



SOL

LLEGUÉ A EL PARAÍSO TRAS SER ECHADA DE UN LUGAR QUE DEMOLIERON Y, SIN QUÉ NI PARA QUÉ, YA LLEVO 12 AÑOS VIVIENDO AQUÍ.



CUANDO LLEGUÉ, EL ADMINISTRADOR MALTRATABA A LOS INQUILINOS; SI ALGUNO SE ATRASABA EN EL PAGO, LES QUITABA LAS COSAS Y HASTA LOS ECHABA.



ASÍ PASARON MIS PRIMEROS OCHO AÑOS, HASTA QUE EL DUEÑO, DON ANSELMO, SE DIO CUENTA DEL MALTRATO Y CONFRONTÓ AL ADMINISTRADOR, QUIEN SE ENOJÓ Y SE FUE, LLEVÁNDOSE EL DINERO DE VARIOS MESES DE RENTA.



DON ANSELMO YA ES UN SEÑOR DE MÁS DE 80 AÑOS, LE CUESTA HACERSE CARGO DE ESTE LUGAR, ASÍ QUE DECIDIÓ RECURRIR A MÍ.

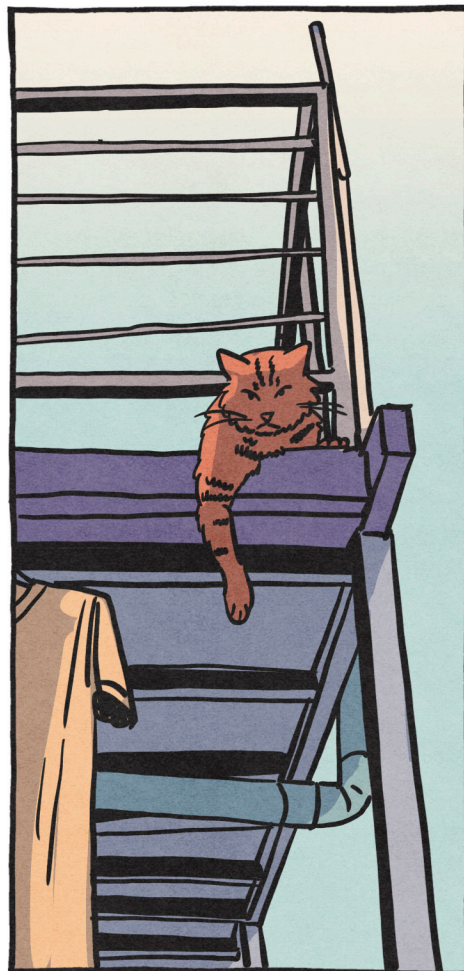


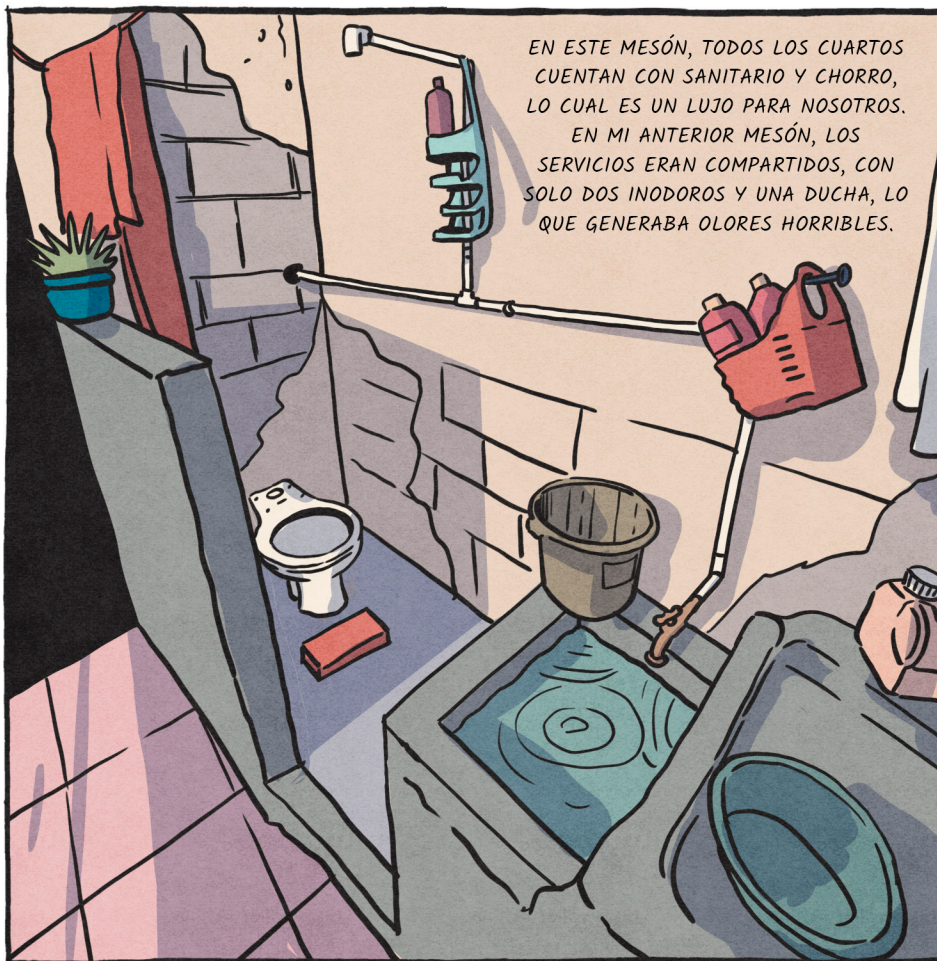
TRAS TANTOS AÑOS DE CONOCERNOS, SE DIO CUENTA DE QUE SOY UNA PERSONA HONRADA Y ME OFRECIÓ EL TRABAJO DE ADMINISTRADORA. ESTO ME HA PERMITIDO DEJAR DE SALIR A VENDER A LA CALLE.

Y, LO MEJOR, TENER, SIN QUE NADIE ME MOLESTE, A MIS 25 GATITOS EN CASA.



POR OTRO LADO, SER ADMINISTRADORA TAMBIÉN IMPLICA UNA GRAN RESPONSABILIDAD.





EN ESTE MESÓN, TODOS LOS CUARTOS CUENTAN CON SANITARIO Y CHORRO, LO CUAL ES UN LUJO PARA NOSOTROS. EN MI ANTERIOR MESÓN, LOS SERVICIOS ERAN COMPARTIDOS, CON SOLO DOS INODOROS Y UNA DUCHA, LO QUE GENERABA OLORES HORRIBLES.



ASÍ QUE, AUNQUE AQUÍ NO TENÍAMOS ESE PROBLEMA, DESDE QUE SOY ADMINISTRADORA, EL LUGAR HA MEJORADO MUCHO.



REFORCÉ LA ESTRUCTURA DEL PASILLO DE ARRIBA, QUE ANTES ERA DE LÁMINA Y AHORA ES DE CONCRETO, Y HE DADO MANTENIMIENTO A LOS CUARTOS, INCLUSO PINTANDO LAS PAREDES CON MI PROPIO DINERO.



MI OBJETIVO SIEMPRE HA SIDO MEJORAR EL LUGAR PARA EL BIENESTAR DE LOS INQUILINOS Y DE DON ANSELMO.

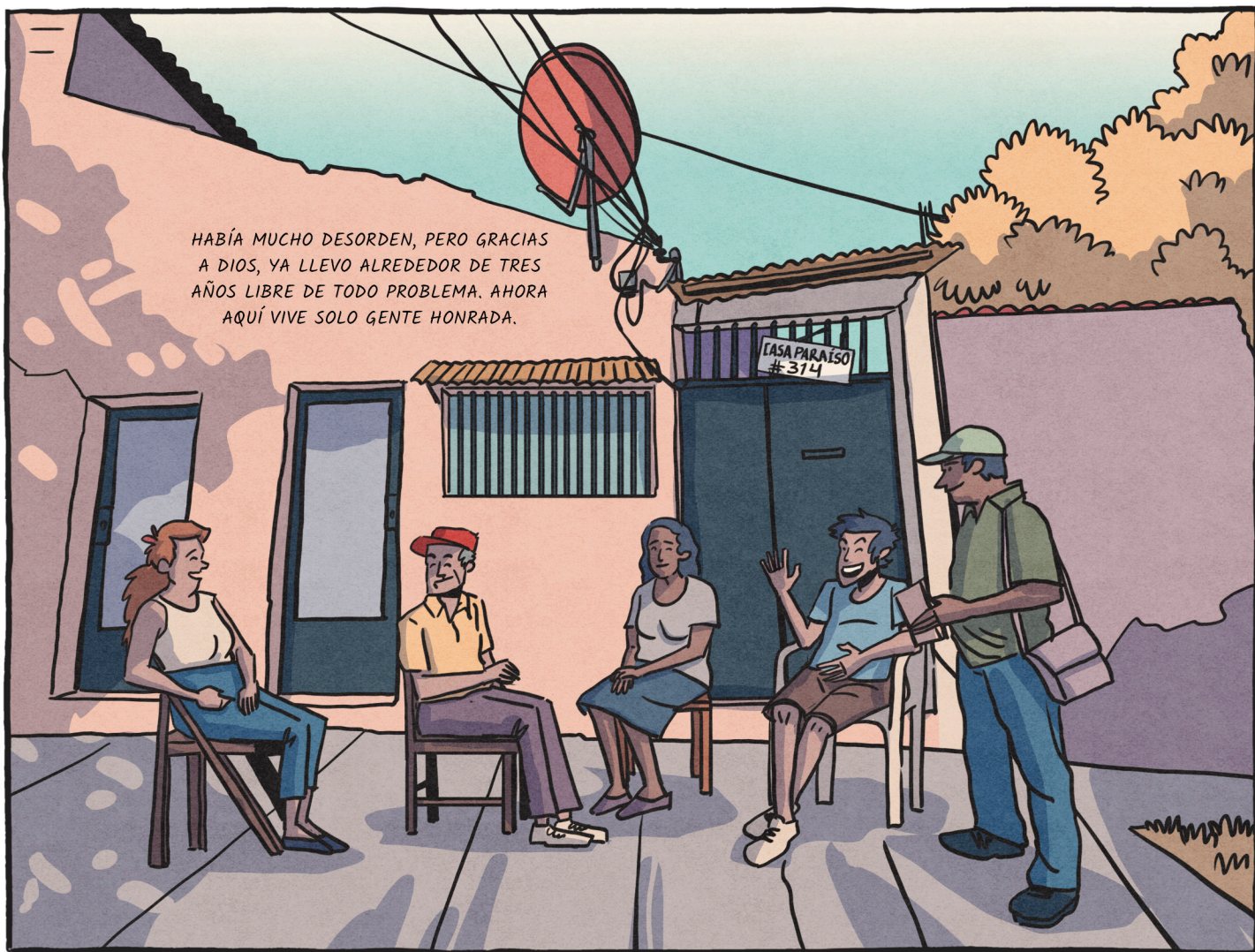
TODO ESO PUEDE SONAR DIFÍCIL DE LOGRAR, PERO PARA MÍ, LO MÁS COMPLICADO HA SIDO CONSEGUIR QUE SEAMOS UN MESÓN CON BUENA CONVIVENCIA.



EL MAYOR RETO FUE CUANDO HABÍA MUCHO "CIPOTE" AFUERA, A QUIENES TENÍA QUE PAGAR RENTA PARA QUE NOS DEJARAN EN PAZ. PERO CUANDO SE FUERON, ENCONTRÉ LA FUERZA PARA ECHAR A TODOS LOS QUE ERAN BOLOS, ADICTOS Y PROBLEMÁTICOS.



HABÍA MUCHO DESORDEN, PERO GRACIAS A DIOS, YA LLEVO ALREDEDOR DE TRES AÑOS LIBRE DE TODO PROBLEMA. AHORA AQUÍ VIVE SOLO GENTE HONRADA.



AQUÍ VIVEN DOS
FAMILIAS A LAS QUE LES
QUITARON SUS CASITAS.



TAMBIÉN PERSONAS DE SAN MIGUEL Y SONSONATE
HAN VENIDO A VIVIR AQUÍ POR TRABAJO, YA QUE LES
RESULTA MÁS CONVENIENTE QUE VIAJAR DESDE ALLÁ.



TENGO INQUILINOS QUE TRABAJAN
EN HOSPITALES, COMO VIGILANTES Y
PERSONAL DE LIMPIEZA, Y OTROS
QUE VENDEN ESCOBAS Y BOLSAS.



Y HASTA TRES PAYASITOS; TODOS SE
REBUSCAN PARA SALIR ADELANTE.



COMO FUI VENDEDORA AMBULANTE
DURANTE MUCHOS AÑOS, ENTIENDO LO
DIFÍCIL QUE ES GANARSE EL PAN DE
CADA DÍA, POR LO QUE COMPRENDO A
QUIENES NO PUEDEN PAGAR LOS \$70.00
MENSUALES DEL ALQUILER.



AUN ASÍ, SIENDO COMPENSIVA, HAY PERSONAS QUE YA ME HAN VISTO LA CARA, Y NO HE TENIDO MÁS REMEDIO QUE SACARLAS. PERO, DURANTE LA PANDEMIA DE COVID, NO LES COBRÉ A ALGUNOS, MIENTRAS QUE OTROS ME PAGARON CUANDO PUDIERON. EN ESE TIEMPO, PERDÍ PORQUE EL DUEÑO SOLO ME DIO UN MES DE GRACIA, Y DESPUÉS TUVE QUE CUBRIR LOS GASTOS CON MI PROPIO DINERO.



¡AVISA!

¡AVISA!

¡AVISA!

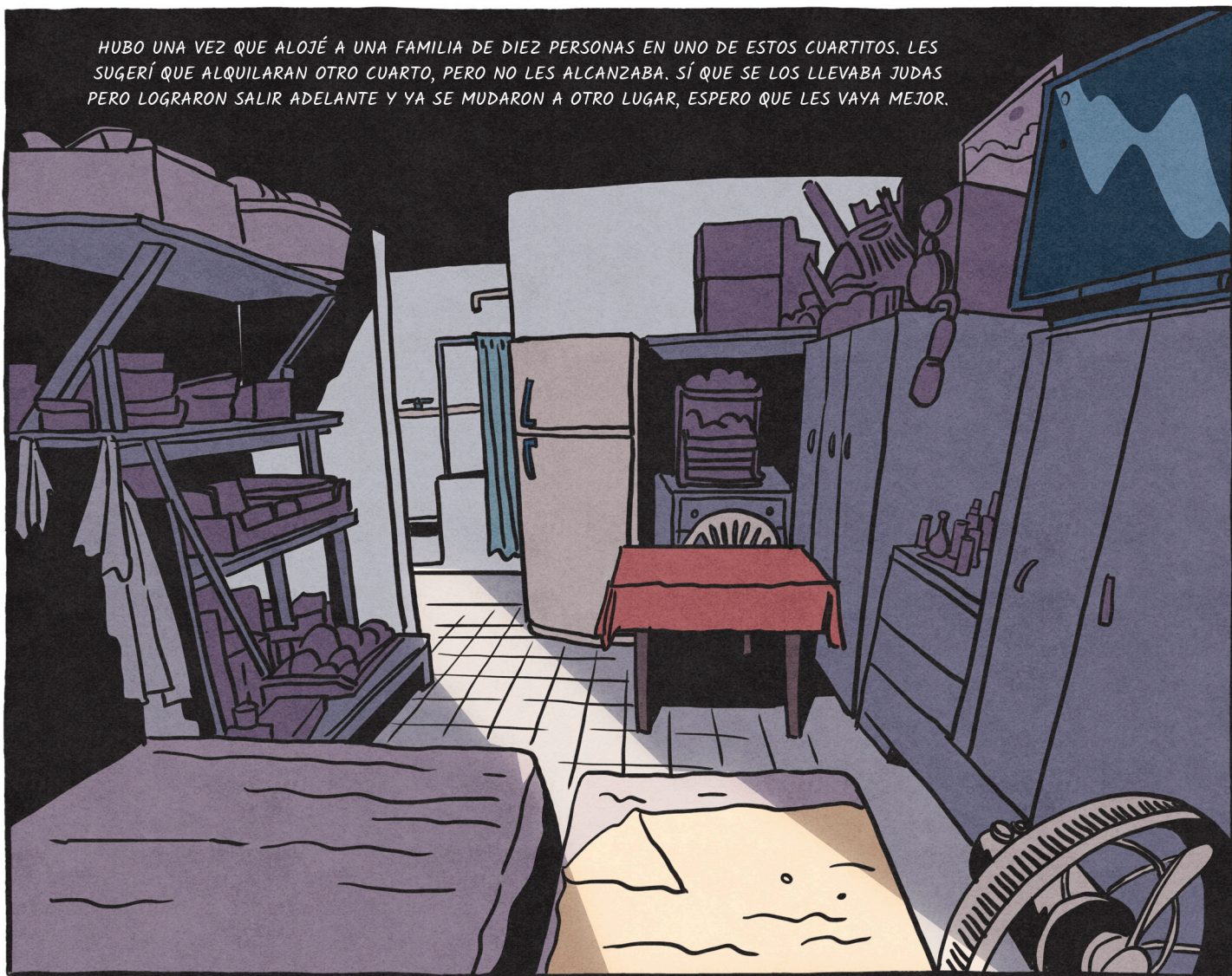
A PESAR DE TODAS LAS SITUACIONES, BUENAS Y MALAS, SOY FELIZ DE VIVIR AQUÍ. TODO QUEDA CERCA: EL BUS PASA JUSTO ENFRETE, A DOS CUADRAS ESTÁ LA UNIDAD DE SALUD Y, CERCA DE ALLÍ, ESTÁ LA ESCUELA. ADEMÁS, A LA GENTE LE GUSTA VIVIR AQUÍ PORQUE HAY ARMONÍA.



ESTO ES POSIBLE GRACIAS A
LAS REGLAS CLARAS QUE
TENGO; NO MOLESTO A
NADIE Y SOLO ME INTERESA
QUE MANTENGAN SUS COSAS
EN LOS CUARTOS Y QUE ME
PAGUEN A TIEMPO.



AQUÍ TAMBIÉN PERMITO LA
PRESENCIA DE NIÑOS Y, POR
SUPUESTO, DE ANIMALITOS.



HUBO UNA VEZ QUE ALOJÉ A UNA FAMILIA DE DIEZ PERSONAS EN UNO DE ESTOS CUARTITOS. LES
SUGERÍ QUE ALQUILARAN OTRO CUARTO, PERO NO LES ALCANZABA. SÍ QUE SE LOS LLEVABA JUDAS
PERO LOGRARON SALIR ADELANTE Y YA SE MUDARON A OTRO LUGAR, ESPERO QUE LES VAYA MEJOR.



AHORA ME CONCENTRO EN MEJORAR NUESTRA CASA. ESTOY TRABAJANDO PARA REPARAR TODAS LAS GÓTERAS Y GRIETAS QUE LOS TEMBLORES HAN DEJADO EN LAS PAREDES.



ES IMPORTANTE MANTENER UN AMBIENTE AGRADABLE, YA QUE LA GENTE QUIERE VER BONITO SU HOGAR, Y POR ESO ELIGE PAGAR POR EL LUGAR DONDE VIVE. LA BUENA CONVIVENCIA TAMBIÉN CONTRIBUYE A QUE NADIE QUIERA DEJAR LOS CUARTOS.



SIEMPRE TRATO DE VER EL LADO POSITIVO DE LAS COSAS, PERO HABLANDO EN SERIO, LA VIDA EN EL MESÓN, A PESAR DE LOS ESFUERZOS QUE SE HAGAN, PUEDE SER DIFÍCIL Y MONÓTONA.



LO QUE HACEMOS LA MAYORÍA ES VENIR Y ENCERRARNOS EN NUESTROS CUARTOS. COMO NINGUNO TIENE VENTANAS, EN MI CASO, NUNCA SÉ CUÁNDO ES DE DÍA NI CUÁNDO ES DE NOCHE.

LA VERDAD, LA VERDAD... SI CUESTA VIVIR AQUÍ.



ADEMÁS, EL FUTURO ES
INCIERTO PORQUE EL
DUEÑO YA ESTÁ MAYOR,
Y SE SUPONE QUE,
CUANDO ÉL YA NO ESTÉ,
SU NIETA SEGUIRÁ
MANTENIENDO EL
MESÓN.

PARA SENTIRME
TRANQUILA, PREFIERO
PENSAR QUE ASÍ SERÁ
Y QUE NUESTRA
ESTADÍA EN EL
PARAÍSO ESTARÁ
ASEGURADA. AL FINAL,
ESO ES LO ÚNICO QUE
PODEMOS HACER.

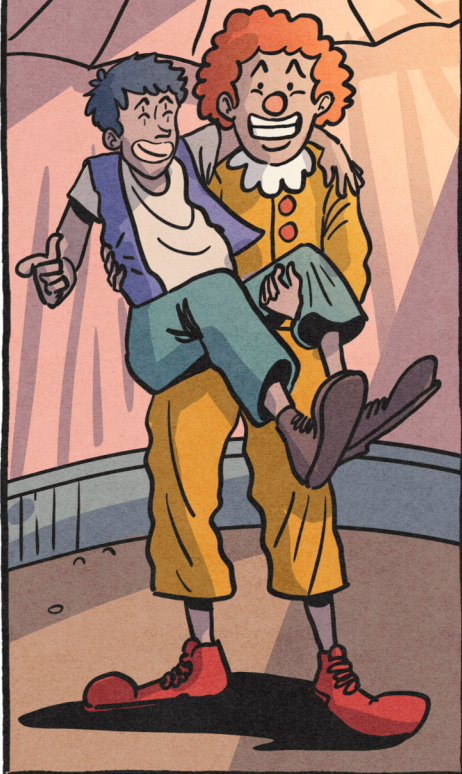
CHIMBOMBÍN

TENGO 23 AÑOS DE SER PAYASO.



CUANDO ERA NIÑO, TUVE UN PROFESOR QUE TRABAJABA DE PAYASO POR LAS NOCHES, Y SIEMPRE QUE ÉL SE IBA AL CIRCO, LO ACOMPAÑABA PARA APRENDER. PARA UN PAYASO, EL CIRCO ES LA MEJOR ESCUELA.

CUANDO ÉL VIO MI TALENTO, COMENZÓ A INVITARME PARA IR A PAYASEAR Y NOS VOLVIMOS TAN BUENOS QUE NOS INVITARON A VARIOS CIRCOS.



ME APASIONÓ TANTO ESE MUNDO QUE DECIDÍ UNIRME A UN CIRCO, DONDE TRABAJÉ Y VIVÍ DURANTE MUCHOS AÑOS. FUERON TIEMPOS MARAVILLOSOS, PERO LA VIDA CIRCENSE ES DURA Y OFRECE MUY POCa PAGA. POR ESO, DECIDÍ ESTABLECERME EN UN SOLO LUGAR Y DEDICARME PRINCIPALMENTE A FIESTAS Y EVENTOS.





SOY DE CHALATENANGO, PERO PARA PROGRESAR EN MI CARRERA, TUVE QUE MUDARME A SAN SALVADOR.



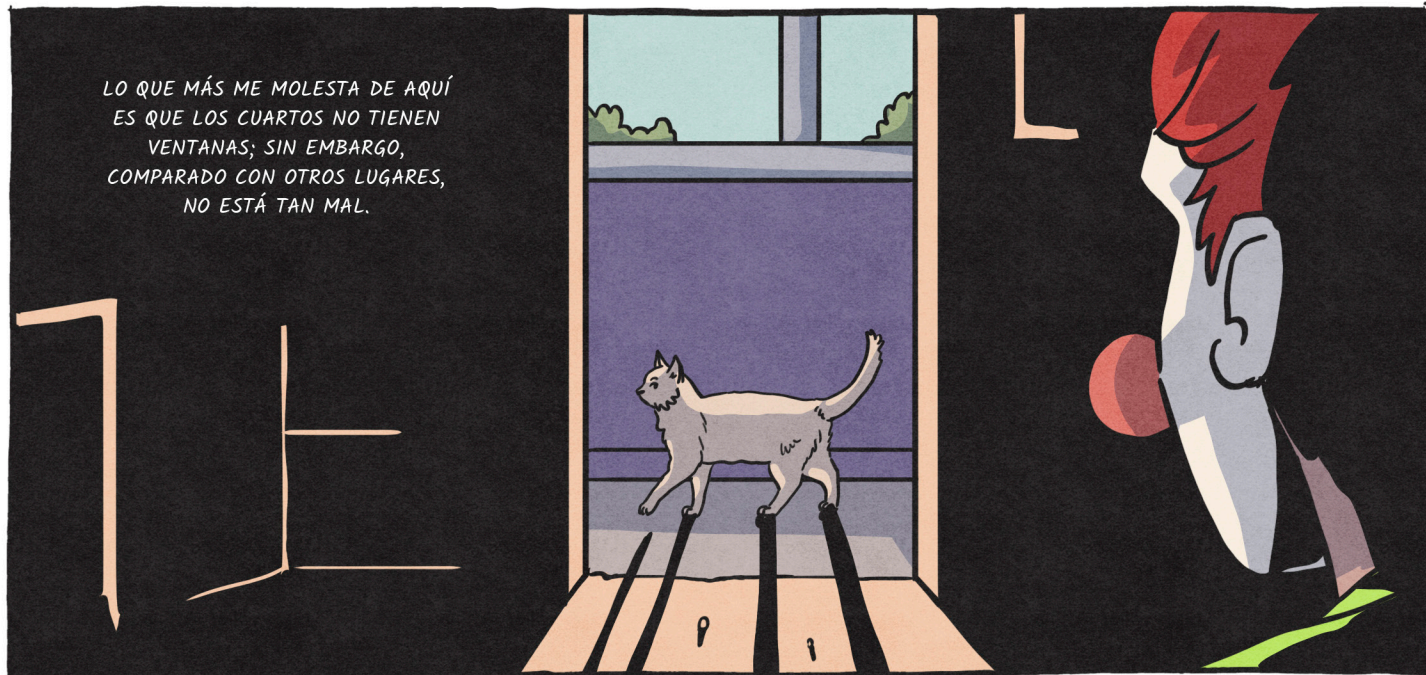
AUNQUE AQUÍ TODO ESTÁ MÁS CERCA, TAMBIÉN ES MÁS CARO. POR ESO, AL LLEGAR, ME INSTALÉ EN UN MESÓN DONDE COMPARTÍAMOS UN BAÑO Y UNA DUCHA PARA 17 CUARTOS, LO CUAL ERA MUY COMPLICADO. NO ERA COMO AQUÍ, DONDE CADA QUIEN TIENE SU PROPIO BAÑO Y PILA, Y PUEDE DUCHARSE O LAVAR LOS TRASTES CUANDO QUIERA.



DE TODAS MANERAS, NO VIVÍ MUCHO TIEMPO ALLÍ PORQUE "LOS MUCHACHOS" LLEGARON Y ME SACARON. ME DIERON 24 HORAS PARA SALIR Y, ANTE LA AMENAZA, NO QUISE NI SIQUERA IR A RECOGER MIS COSAS.

ASÍ FUE COMO TERMINÉ EN EL PARAÍSO.

LO QUE MÁS ME MOLESTA DE AQUÍ
ES QUE LOS CUARTOS NO TIENEN
VENTANAS; SIN EMBARGO,
COMPARADO CON OTROS LUGARES,
NO ESTÁ TAN MAL.

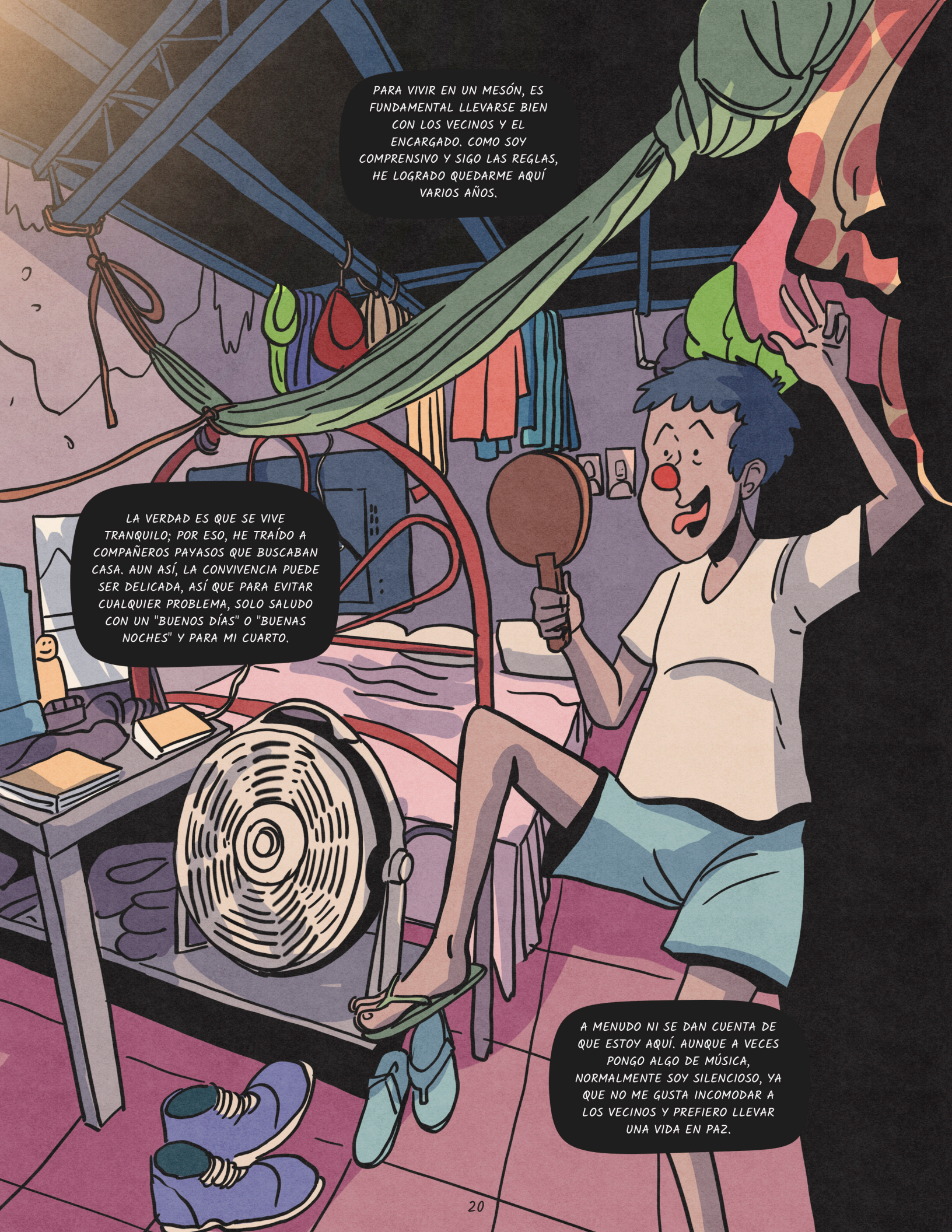


CUANDO SURGE ALGÚN PROBLEMA, LA
ADMINISTRADORA SIEMPRE BUSCA
UNA SOLUCIÓN Y TAMBIÉN SE LE DA
MANTENIMIENTO AL MESÓN, INCLUSO
LO PINTAN DE VEZ EN CUANDO.



OTRA VENTAJA ES QUE
AQUÍ SE PERMITE TENER
NIÑOS Y MASCOTAS, A
DIFERENCIA DE OTROS
MESONES DONDE SOLO SE
PUEDE VIVIR SOLO O EN
PAREJA. POR EJEMPLO, A
MÍ ME PERMITEN TRAER A
MI HIJO DE VISITA, Y
CUANDO QUIERE JUGAR, LO
LLEVO AL PARQUE QUE
ESTÁ CERCA, ASÍ NO
MOLESTAMOS A NADIE.





PARA VIVIR EN UN MESÓN, ES
FUNDAMENTAL LLEVARSE BIEN
CON LOS VECINOS Y EL
ENCARGADO. COMO SOY
COMPENSIVO Y SIGO LAS REGLAS,
HE LOGRADO QUEDARME AQUÍ
VARIOS AÑOS.

LA VERDAD ES QUE SE VIVE
TRANQUILLO; POR ESO, HE TRAÍDO A
COMPAÑEROS PAYASOS QUE BUSCABAN
CASA. AUN ASÍ, LA CONVIVENCIA PUEDE
SER DELICADA, ASÍ QUE PARA EVITAR
CUALQUIER PROBLEMA, SOLO SALUDO
CON UN "BUENOS DÍAS" O "BUENAS
NOCHES" Y PARA MI CUARTO.

A MENUDO NI SE DAN CUENTA DE
QUE ESTOY AQUÍ. AUNQUE A VECES
PONGO ALGO DE MÚSICA,
NORMALMENTE SOY SILENCIOSO, YA
QUE NO ME GUSTA INCOMODAR A
LOS VECINOS Y PREFIERO LLEVAR
UNA VIDA EN PAZ.

UNA MUESTRA DE LA BUENA CONVIVENCIA SE VE EN ÉPOCAS COMO LA NAVIDAD, TODOS EN EL MESÓN NOS SENTAMOS AFUERA, DISFRUTANDO DE LA COMPAÑÍA MIENTRAS LOS NIÑOS REVIENTAN COHETES.

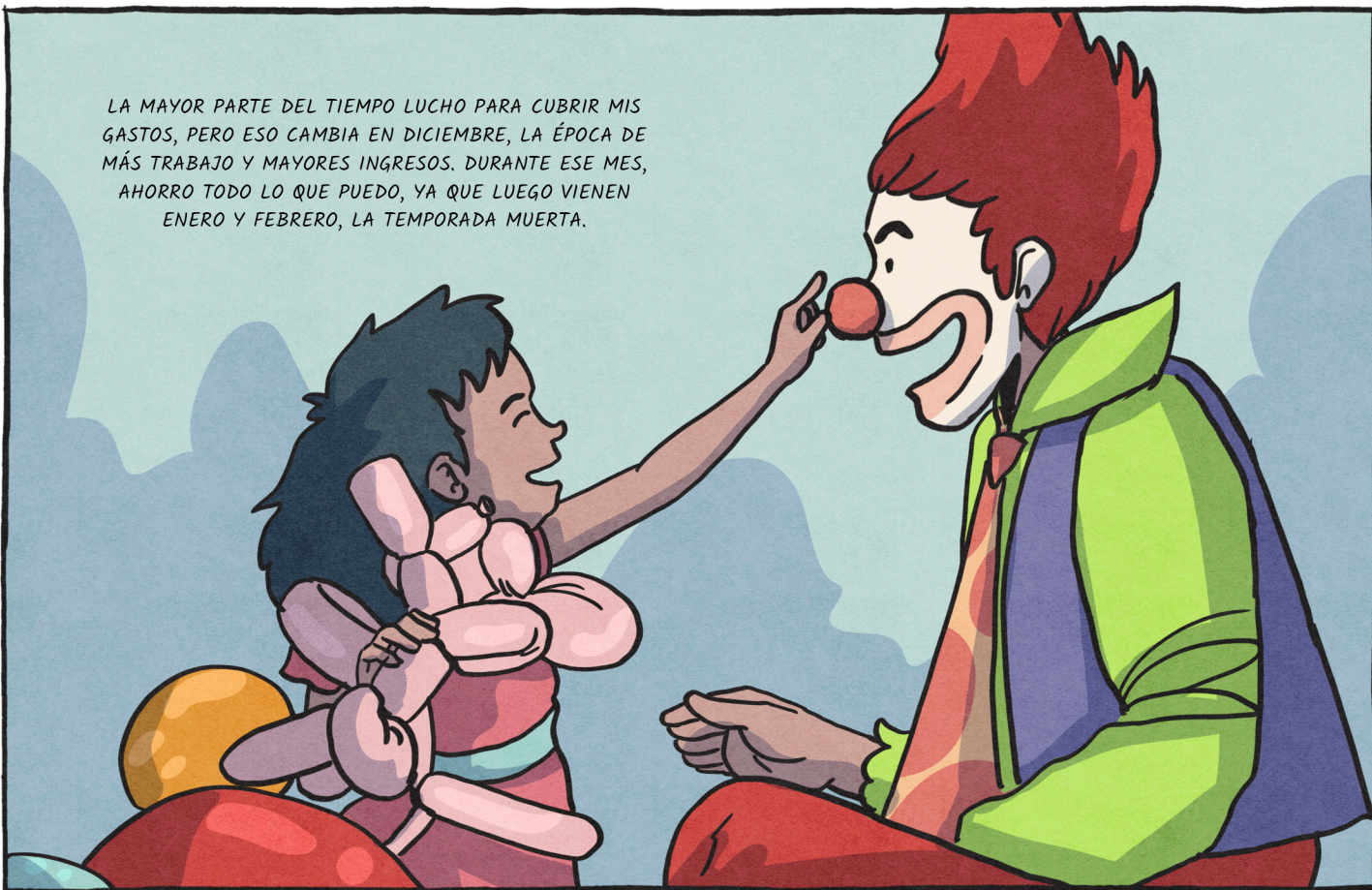


PERO ADEMÁS DEL BUEN ROLLO, ES IMPORTANTE SER PUNTUAL CON LOS PAGOS, Y ESO ME GENERA MUCHO ESTRÉS, YA QUE SOLO TRABAJA LOS FINES DE SEMANA.

A VECES, NO CONSIGO NADA, PERO ME REBUSCO EN FERIADOS, PARTICIPO EN PROGRAMAS DE TELEVISORAS LOCALES Y REALIZO FIESTAS DE CUMPLEAÑOS Y EVENTOS ESCOLARES. ADEMÁS, SOY ESPECIALISTA EN PINTAR CARAS Y OFREZCO TALLERES A OTROS COMPAÑEROS.



LA MAYOR PARTE DEL TIEMPO LUCHO PARA CUBRIR MIS GASTOS, PERO ESO CAMBIA EN DICIEMBRE, LA ÉPOCA DE MÁS TRABAJO Y MAYORES INGRESOS. DURANTE ESE MES, AHORRO TODO LO QUE PUEDO, YA QUE LUEGO VIENEN ENERO Y FEBRERO, LA TEMPORADA MUERTA.

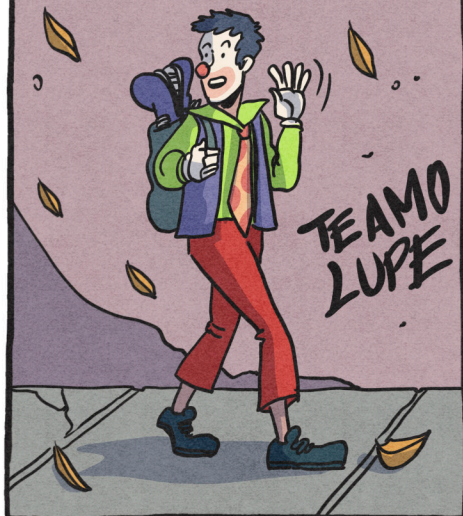


EN ESOS MESES, ME TOCA REBUSCARME PARA PODER SALIR ADELANTE. DE ESO SE TRATA TODO, REBUSCARSE.



POR EJEMPLO, DURANTE LA PANDEMIA, NO SENTÍ UNA CRISIS REAL; ME PUSE LA MASCARILLA Y ME FUI A PEDIR A LOS SEMÁFOROS.

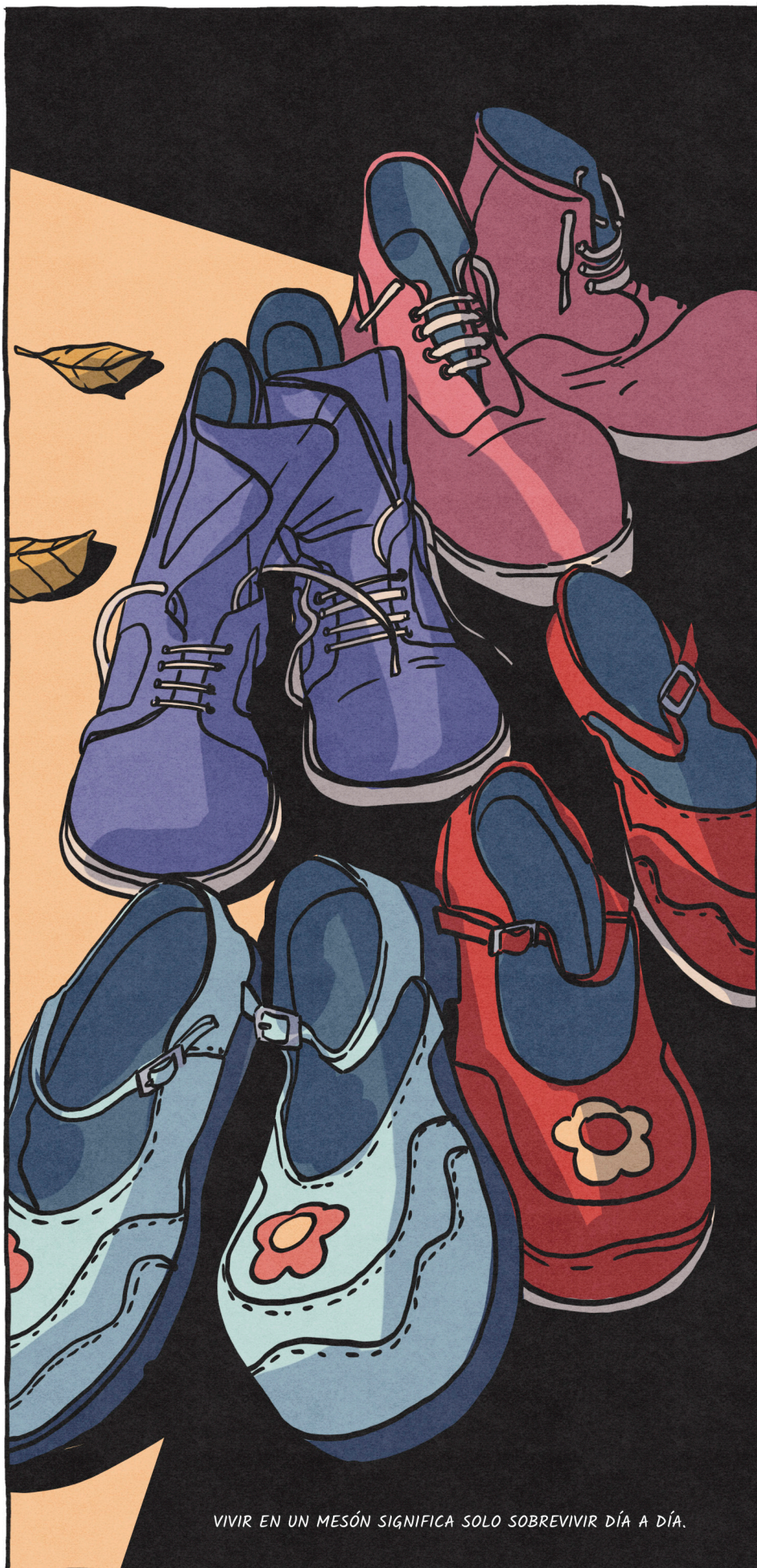
YO NO CONSIDERO QUE VIVIR EN UN MESÓN FORME PARTE DE MI IDENTIDAD.



LO QUE PASA ES QUE CUANDO LLEGÓ EL MOMENTO DE BUSCAR UNA VIVIENDA, SOLO PODÍA HACERLO EN LUGARES REMOTOS. INCLUSO AHORA, SIEMPRE ESTOY REVISANDO EN INTERNET PARA MUDARME A OTRO LUGAR, PERO LAS CASAS ESTÁN MUY CARAS.

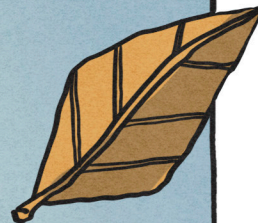


ME GUSTARÍA TENER UN TERRENITO, AUNQUE ME TARDE EN PAGARLO, PORQUE SÉ QUE ESO SERÍA MÍO. OJALÁ LA SITUACIÓN MEJORE, YA QUE NO PIENSO QUEDARME VIVIENDO EN UN MESÓN TODA MI VIDA.



VIVIR EN UN MESÓN SIGNIFICA SOLO SOBREVIVIR DÍA A DÍA.

HOY POR HOY VIVO CON EL TEMOR
CONSTANTE DE UN DESALOJO;
TODO PUEDE SUCEDER.



NO TENGO LA SEGURIDAD DE PODER QUEDARME AQUÍ TODO
EL TIEMPO QUE DESEE, PERO SÉ QUE PUEDO LUCHAR PARA
SEGUIR TRABAJANDO Y ENCONTRAR OTRO LUGAR.

PERO, DE REPENTE, VOY A SER UN VIEJO
PAYASO Y QUIZÁS NO PODRÉ TRABAJAR COMO
LO HAGO AHORA PARA PAGAR LA CUOTA.

PARA ALGUIEN MAYOR, ESO IMPLICA VIVIR CON EL
MIEDO DE TERMINAR EN LA CALLE Y, FRANCAMENTE,
NO QUIERO QUE ESO ME SUCEDA...



EN FIN, NO ME QUEDARÉ
SENTADO... A PURAS PAYASADAS
CUMPLIRE MIS SUEÑOS.



ESTER

YO NACÍ EN SAN SALVADOR.



ESTUDIÉ EN UN PAR DE ESCUELAS
HASTA LLEGAR AL NOVENO GRADO.
DESPUÉS DE ESO, COMENCÉ A TRABAJAR.
MI MAMÁ, QUE ERA ENFERMERA, ME
ENSEÑÓ A INYECTAR Y A PONER SUEROS;
AUNQUE SUENE RARO, TAMBIÉN ME
ENSEÑÓ A CORTAR CABELLO.

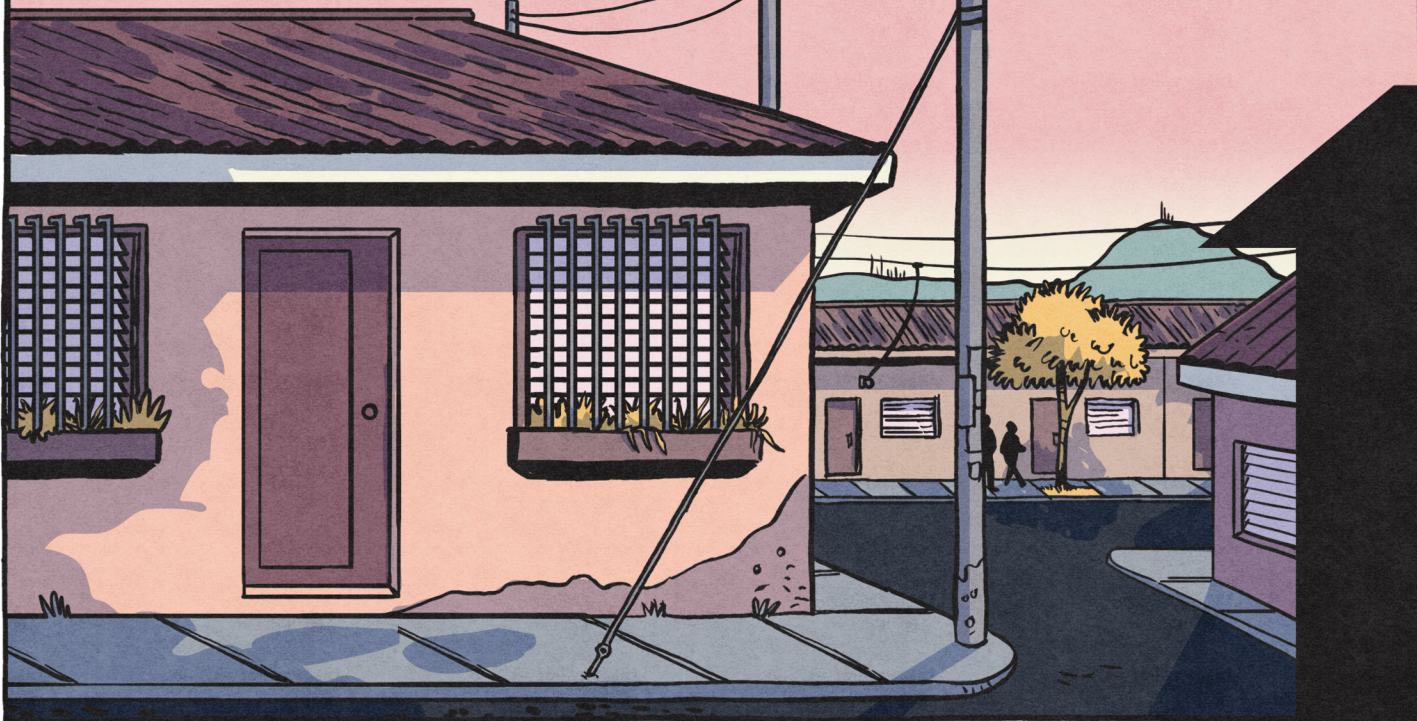
CON ESOS CONOCIMIENTOS, EMPECÉ
A TRABAJAR Y SOÑABA CON ABRIR
ALGÚN NEGOCIO EN EL FUTURO, EN
CASO DE QUE LOGRÁSEMOS
CONSEGUIR UNA CASITA PROPIA.



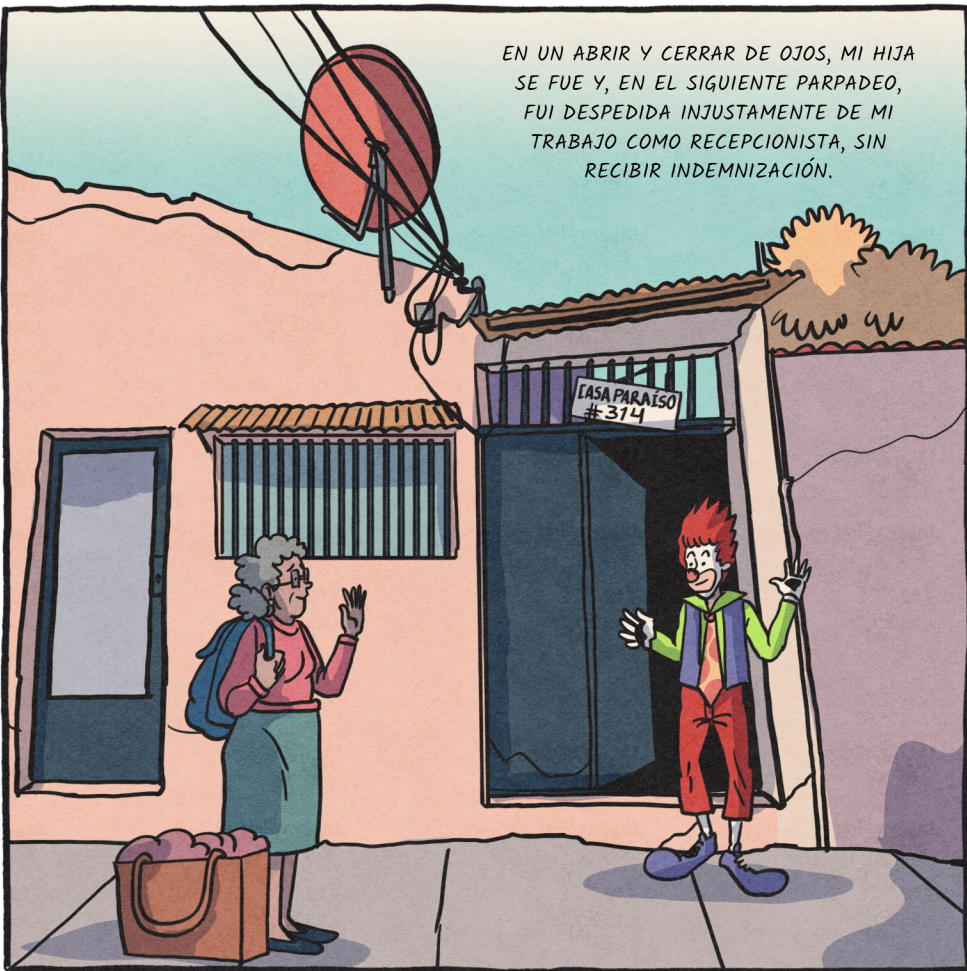
AUNQUE ESE SUEÑO NUNCA SE
CUMPLIÓ, LOGRÉ AVANZAR HASTA
CONVERTIRME EN RECEPCIONISTA
EN UNA EMPRESA



GRACIAS A ESE TRABAJO, PUDE ALQUILAR UNA CASITA DONDE VIVÍ ALGUNOS AÑOS CON MI HIJA, HASTA QUE LOS "MUCHACHOS" NOS SACARON, AMENAZÁNDONOS DE MUERTE. TUVIMOS QUE IRNOS CON LO PUESTO, PERO AFORTUNADAMENTE, LOGRÉ ALQUILAR OTRA CASA Y ALLÍ VIVÍ DURANTE VARIOS AÑOS.



EN UN ABRIR Y CERRAR DE OJOS, MI HIJA SE FUE Y, EN EL SIGUIENTE PARPADEO, FUI DESPEDIDA INJUSTAMENTE DE MI TRABAJO COMO RECEPCIONISTA, SIN RECIBIR INDEMNIZACIÓN.



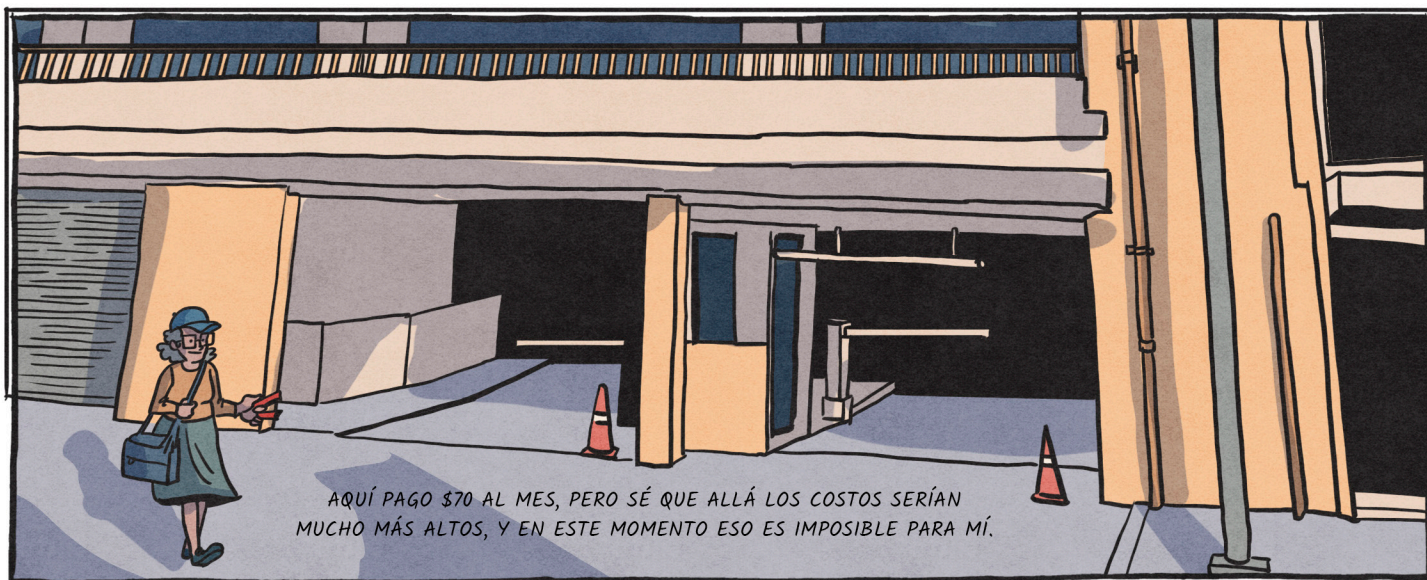
LA CUESTIÓN ES QUE POR LA FALTA DE TRABAJO Y DINERO VINE A CAER AQUÍ, AL PARAÍSO.



ME COSTÓ UN POCO ASENTARME, PERO GRACIAS A DIOS
Y A UNA AMIGA, COMENCÉ A VENDER ROPA USADA EN
EL CENTRO COMO VENDEDORA AMBULANTE.



NO SE GANA MUCHO; INCLUSO EN LOS MEJORES DÍAS,
APENAS CONSIGO LO SUFICIENTE PARA SOBREVIVIR.
DE RIBETE, MI HIJA SE ENFERMÓ Y YA NO PUEDE
TRABAJAR, ASÍ QUE ME HE COMPROMETIDO A
AYUDARLA EN LA CRIANZA DE SU HIJA, QUE YA ESTÁ
POR ENTRAR A 9º GRADO. ME GUSTARÍA MUDARME CON
ELLAS, PERO SÉ QUE ESO IMPLICARÍA MÁS GASTOS.



AQUÍ PAGO \$70 AL MES, PERO SÉ QUE ALLÁ LOS COSTOS SERÍAN MUCHO MÁS ALTOS, Y EN ESTE MOMENTO ESO ES IMPOSIBLE PARA MÍ.

SEÑORA,
¡ESPERE!

VENDER EN EL CENTRO SE HA VUELTO COMPLICADO CON LAS NUEVAS LEYES; EN REALIDAD, YA CASI NO SE PUEDE VENDER. EN EL ÚLTIMO AÑO, ME HAN CONFISCADO MI MERCANCÍA HASTA TRES VECES.



ESO ES SOLO UNA PARTE DEL PROBLEMA, PORQUE SI QUIERES CONSERVAR TU VENTA, TE IMPONEN UNA MULTA CONSIDERABLE. AL FINAL, ES MÁS CONVENIENTE ENTREGAR LA MERCANCÍA QUE PAGAR LA DICHOSA MULTA.



UN DÍA ME LLEVE UN GRAN SUSTO.
UN POLICÍA ME PUSO LAS ESPOSAS
Y HASTA ME PUSE A LLORAR.

"SI NO ES ASÍ NO APRENDES" ME DIJO.



ME DEJÓ IR PERO IGUAL QUEDÉ BIEN AFECTADA...



ME LEVANTO, ME CAIGO... ES LA DE NO PARAR.



Y AHORA, COMO NO, CAÍ EN DEPRESIÓN.

Y ESTAR AQUÍ NO AYUDA.



EL HACINAMIENTO, EL CALOR INTENSO
Y LA OSCURIDAD SON UNAS PIEDRAS
QUE LA TIENEN HUNDIDA A UNA.

NI SIQUIERA EL LUJO DE TENER BAÑO
PROPIO ES DEL TODO BUENO YA QUE SE
SALE EL VAPOR DEL SERVICIO Y TODO EL
CUARTITO HUELE A SUCIEDAD. MÁS QUE
TODO A PARTIR DE LAS 10 DE LA MAÑANA,
CUANDO INICIA EL CALOR DE VERDAD, EL
HEDOR SE VUELVE INSOPORTABLE.



Y LUEGO UNO SALE Y SE TOPA CON EL TUFO DE LA
SUCIEDAD DE GATO... BUENO, ASÍ SON LAS COSAS...

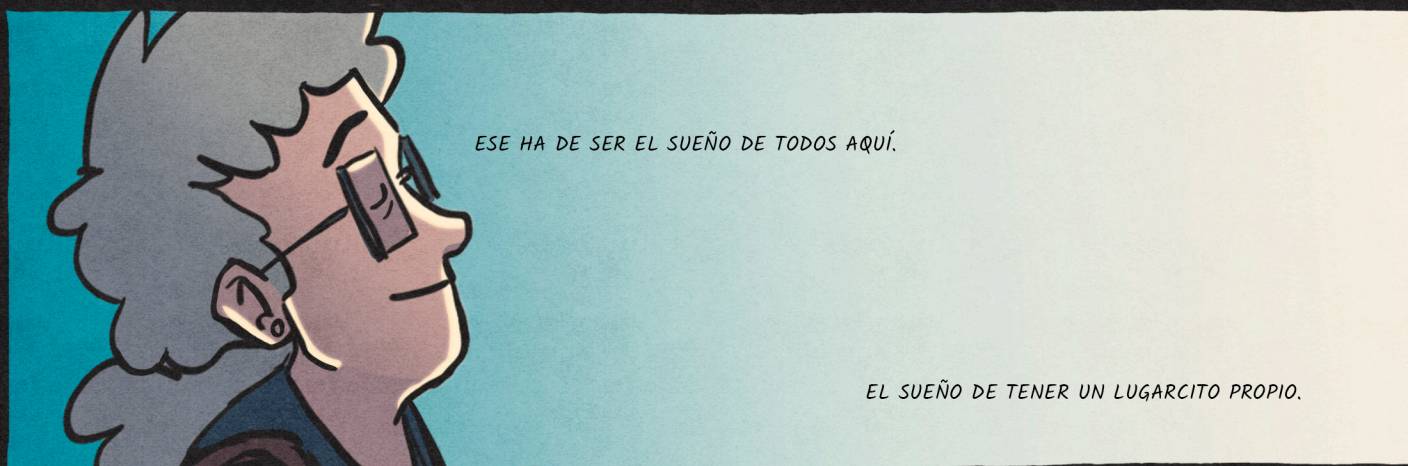
A woman with short grey hair, wearing a blue dress and carrying a brown bag, is walking away from the viewer down a long, narrow hallway. The hallway has a purple floor and walls. To the left, there is a chain-link fence and some greenery outside. An orange cat is lying on the floor near the fence. The hallway is lit with soft, purple light.

DE TODAS FORMAS, NO PUEDO
QUEDARME DE BRAZOS CRUZADOS.
AUNQUE SEA POCO, ESTOY AHORRANDO
EN EL BANCO PARA CUMPLIR MI
SUEÑO DE COMPRAR UN TERRENITO.

LO MALO ES QUE TENDRÍA QUE IRME
LEJOS, YA QUE LOS TERRENOS EN LA
CAPITAL SON MUY CAROS, PERO AL MENOS
YA NO TENDRÍA QUE PAGAR ALQUILER NI
ESTAR MUDÁNDOME CONSTANTEMENTE.

ME CONSTRUIRÍA UNA CASITA,
AUNQUE FUERA DE PLÁSTICO O
CON ALGÚN PEDAZO DE
LÁMINA, ASÍ EN UNOS CINCO
AÑOS, PODRÍA TENER MI
PROPIA CHOCITA.

Y SÍ, ¡LE HARÍA GRANDES VENTANAS!



ESE HA DE SER EL SUEÑO DE TODOS AQUÍ.

EL SUEÑO DE TENER UN LUGARCITO PROPIO.

EL SUEÑO DE LA VERDADERA TRANQUILIDAD.



EL SUEÑO DE UN VERDADERO PARAÍSO...

CAPÍTULO 2

SANTA ANA Y LOS MESONES

YO TENGO 50 AÑOS DE TENER USO DE RAZÓN.



HABLANDO DE MESONES, EL PRIMERO QUE VI FUE EL QUE ESTABA FRENTE A MI CASA, PROPIEDAD DE UN HOMBRE DE ASCENDENCIA TURCA. ESTE LUGAR FUE CONSTRUIDO ESPECÍFICAMENTE PARA SER UN MESÓN.

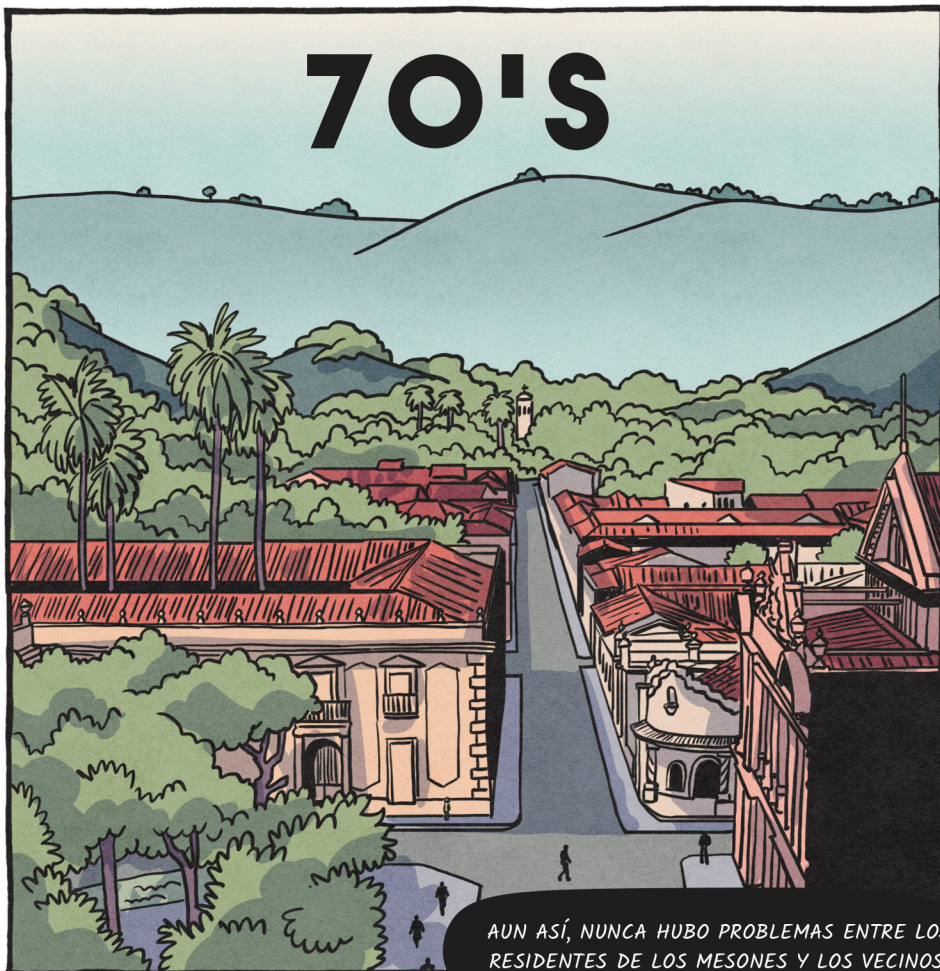
NO SÉ POR QUÉ LO LLAMÓ "MESÓN BOGOTÁ", PERO SIEMPRE FUE UN LUGAR TRANQUILO, SIN GENTE PROBLEMÁTICA, DROGADICTOS NI PERSONAS DE MALA FAMA.



RECUERDO TAMBIÉN OTRO MESÓN A LA VUELTA DE LA ESQUINA, DONDE SÍ HABÍA DE TODO: MARIHUANEROS, BOLOS CHUCOS Y MUCHO CONFLICTO.



70'S



AUN ASÍ, NUNCA HUBO PROBLEMAS ENTRE LOS RESIDENTES DE LOS MESONES Y LOS VECINOS.

NO ERAN LOS ÚNICOS MESONES; EN ESE TIEMPO YA HABÍA VARIOS, PERO EN REALIDAD COMENZARON COMO ALOJAMIENTOS DE TEMPORADA.



ME IMAGINO QUE SU PROLIFERACIÓN SE DEBIÓ AL MOVIMIENTO COMERCIAL GENERADO POR LA COSECHA DEL CAFÉ.

CADA OCTUBRE, LA GENTE LLEGABA PARA TRABAJAR EN LA RECOLECCIÓN Y SE QUEDABA HASTA ENERO, GANÁNDOSE ALGUNOS PESOS QUE LES PERMITÍAN ALQUILAR UN CUARTO Y COMPRAR LO NECESARIO.



RECUERDO QUE HABÍA TRES TURNOS DE MUJERES QUE LIMPIABAN CAFÉ: UNO A LAS 2 DE LA TARDE, OTRO A LAS 10 DE LA NOCHE Y EL DE LAS 6 DE LA MAÑANA, EL PRIMER TURNO DEL DÍA. UNA SIRENA ANUNCIABA EL INICIO Y EL FIN DE CADA TURNO, Y TODOS SABÍAMOS QUE LAS MUJERES DEL BENEFICIO IBAN Y VENÍAN. ERA UN SONIDO TAN FAMILIAR, COMO LAS CAMPANAS DE LA CATEDRAL O EL RELOJ DE LA ALCALDÍA CUANDO FUNCIONABA.



¡QUÉ RECUERDOS MÁS BONITOS!

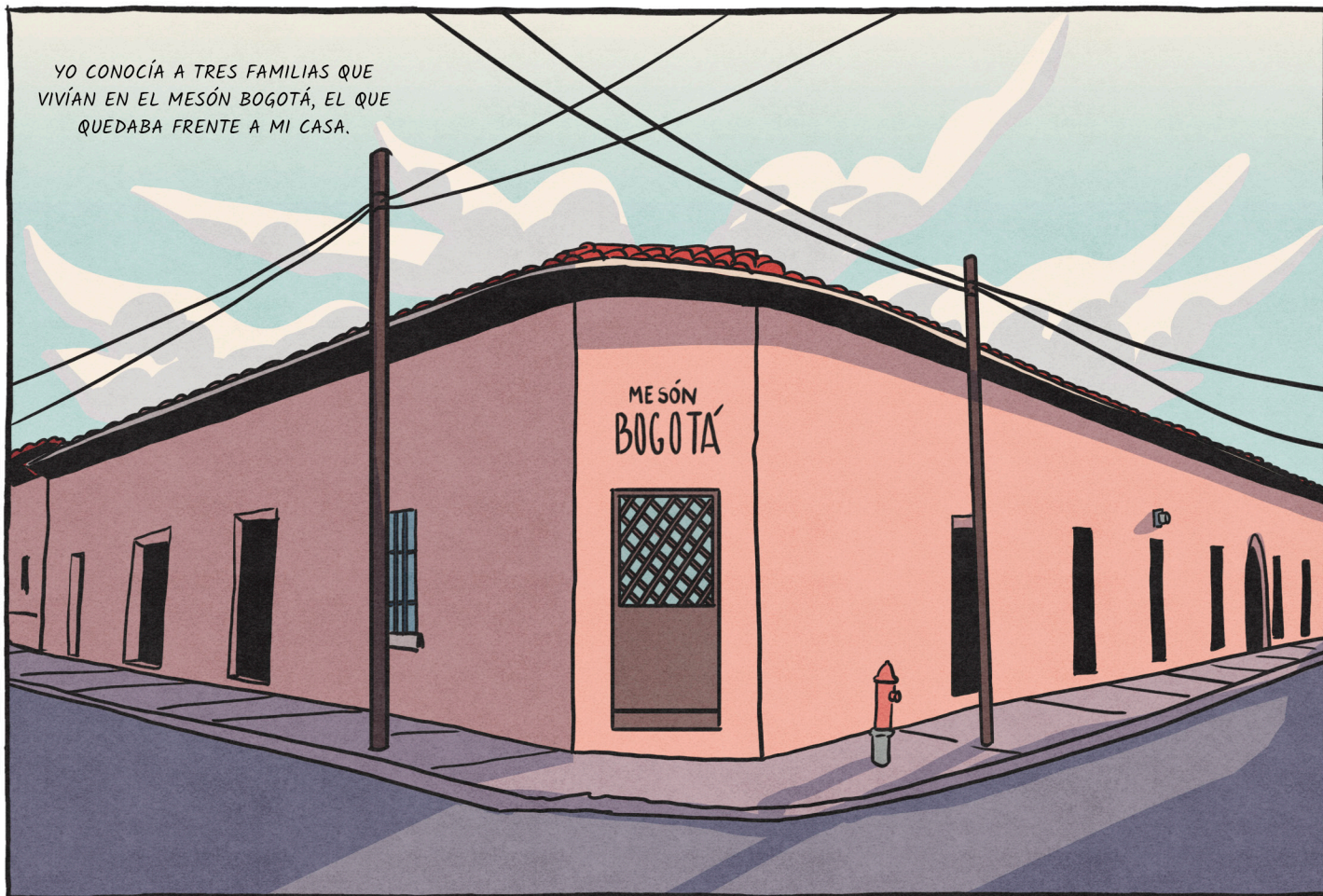


LAS PERSONAS QUE LLEGABAN PROVENÍAN DE DIVERSAS PARTES DE SANTA ANA Y CON EL TIEMPO, ESOS CUARTITOS DE TEMPORADA SE TRANSFORMARON EN ALOJAMIENTOS PERMANENTES, CONVIRTIÉNDOSE EN MESONES.

YO SIEMPRE HE VIVIDO EN EL MISMO BARRIO. EN LA ESQUINA HABÍA UNA TIENDA CON UNA ROCOLA, A LA QUE NOSOTROS LLAMÁBAMOS "CINQUERA", PORQUE CON SOLO CINCO CENTAVOS PODÍAS PONER UNA MELODÍA. LOS SÁBADOS POR LA TARDE SE ARMABAN BUENOS "JELENGUES".

TODA ESA ZONA ESTABA RODEADA DE MESONES: LA ISLA, AMANE CER, EL MILAGRO, BOGOTÁ, Y MUCHOS MÁS. TODOS NOS LLEVÁBAMOS BIEN.

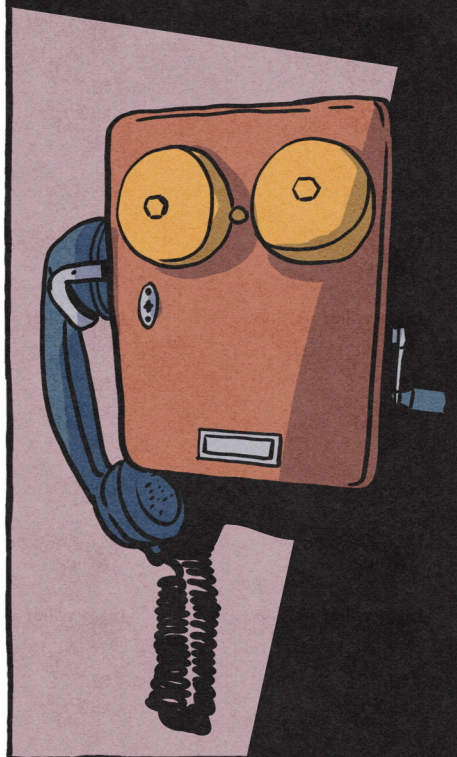
YO CONOCÍA A TRES FAMILIAS QUE
VIVÍAN EN EL MESÓN BOGOTÁ, EL QUE
QUEDABA FRENTE A MI CASA.



LA SEÑORA ERA COSTURERA Y EL ESPOSO
TRABAJABA EN UNA EMBOTELLADORA.
VIVIERON ALLÍ COMO 10 AÑOS HASTA QUE
LES SALIÓ UNA CASITA POR EL IVU.

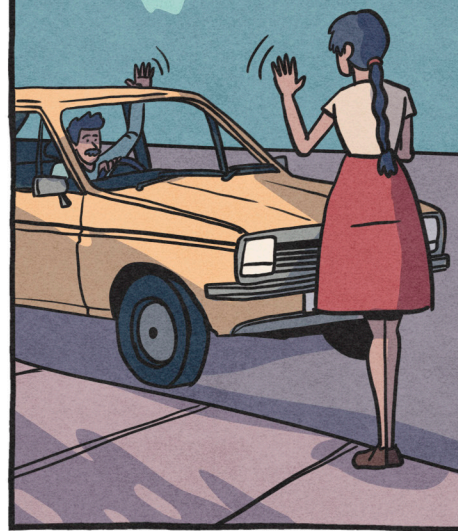


LA OTRA FAMILIA, EL SEÑOR REPARABA
TELÉFONOS DE ESOS DE MAGNETO, DE
LOS QUE HABÍA EN LAS FINCAS. Y LA
ESPOSA ERA AMA DE CASA. ELLOS ALLÍ
FALLECIERON EN EL MESÓN.



LA OTRA FAMILIA QUE CONOCÍ ERA
MUY CONOCIDA PORQUE LES DECÍAN
"LOS *PERETETES".

LES DECÍAN ASÍ PORQUE LA SEÑORA,
QUE ERA AMA DE CASA, TENÍA LAS
PIERNITAS BIEN DELGADITAS COMO DE
PERETETE. ÉL ERA TAXISTA DEL
PARQUE LIBERTAD, TENÍA UN CARRO
FORD FIREFLY.



*ES UN TIPO DE AVE CON PATAS LARGAS,
SU NOMBRE OFICIAL ES ALCARAVÁN.

ANTES, LA MAYORÍA DE LAS PERSONAS QUE VIVÍAN EN MESONES TENÍAN TRABAJOS ESTABLES, PODÍAN COSTEAR HASTA UN CARRO Y AHORRABAN PARA COMPRAR UNA CASA Y LES DABAN OPORTUNIDAD A SUS HIJOS DE SACAR SUS ESTUDIOS Y PROGRESAR.



80'S

TODO FUE CAMBIANDO CON EL INICIO DE LA GUERRA CIVIL. MUCHOS SE FUERON A ESTADOS UNIDOS, DEJANDO LAS "PIEZAS" VACÍAS. (PIEZAS LES DECÍAN ANTES A LOS CUARTITOS).



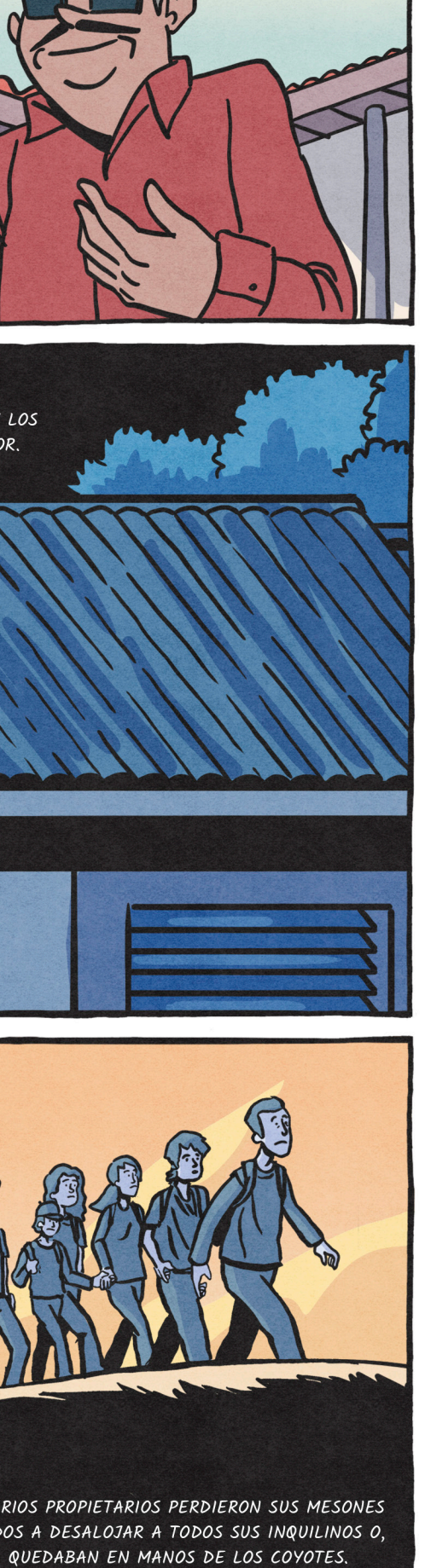
CON EL TIEMPO, ESTAS FUERON OCUPADAS POR COMERCIANTES, ALGUNOS CON PEQUEÑOS NEGOCIOS, PERO LA MAYORÍA DESEMPEÑABAN TRABAJOS INFORMALES Y DEPENDÍAN DE LA AYUDA DE SUS HIJOS EN EL EXTRANJERO.



EN ESA ÉPOCA, ERA MUY COMÚN
ENCONTRAR PRESTAMISTAS, A QUIENES
LLAMÁBAMOS "COYOTES". ESTOS
PRESTABAN DINERO A LAS PERSONAS
PARA COMPRAR PROPIEDADES, PERO SI
NO TERMINABAN DE PAGAR EN EL
PLAZO ACORDADO, EL COYOTE SE
QUEDABA CON LA PROPIEDAD.

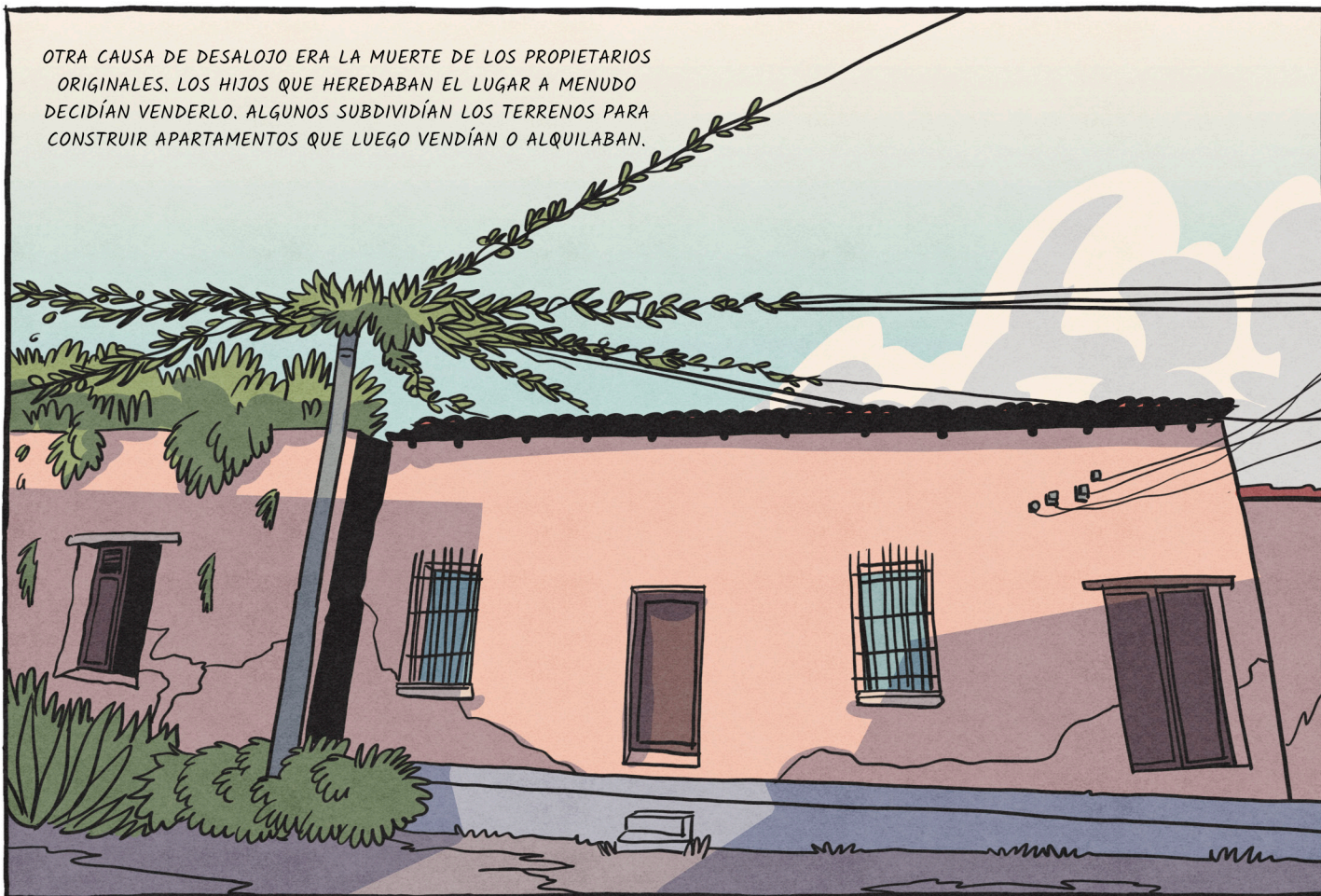


ESTA ESTAFA AFECTÓ A MUCHAS PERSONAS, Y LOS
COYOTES ABUNDABAN, A CUAL MÁS MATADOR.

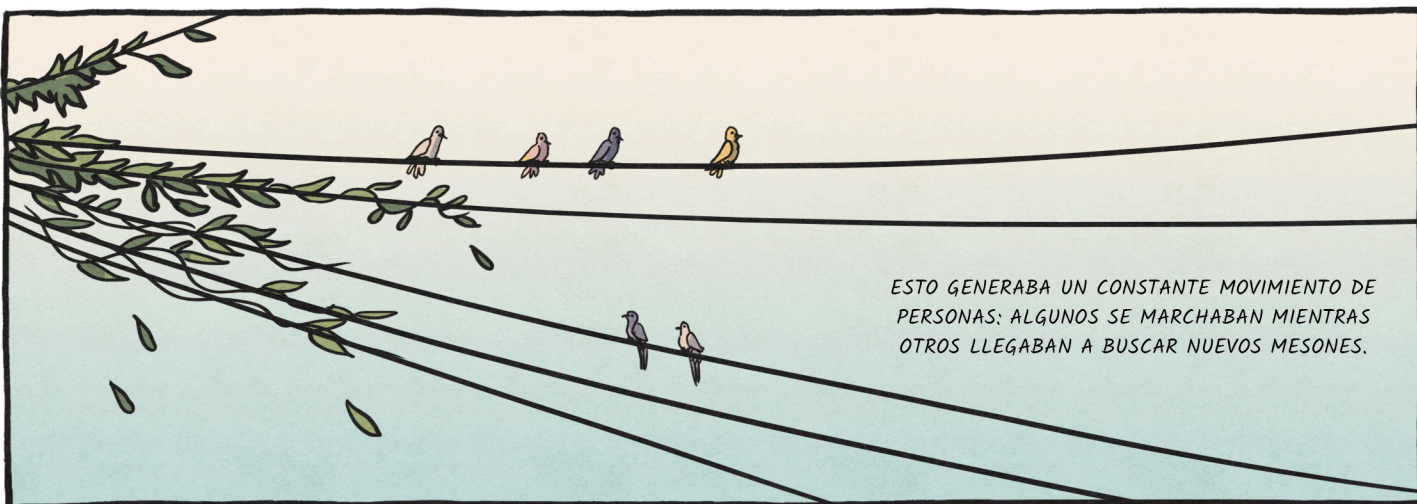


COMO RESULTADO, VARIOS PROPIETARIOS PERDIERON SUS MESONES
Y SE VIERON OBLIGADOS A DESALOJAR A TODOS SUS INQUILINOS O,
EN OTROS CASOS, QUEDABAN EN MANOS DE LOS COYOTES.

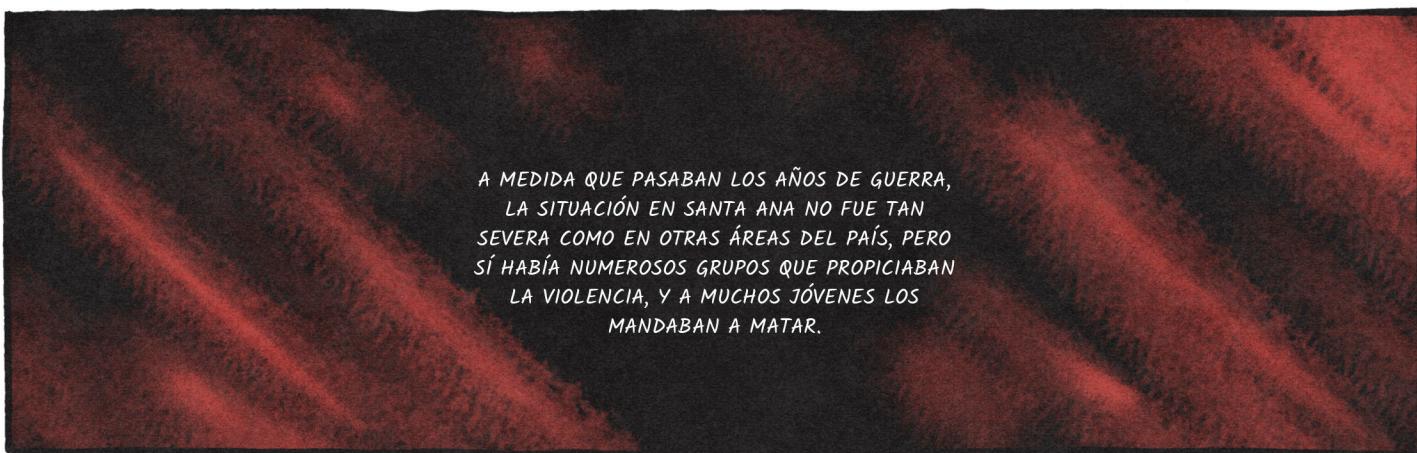
OTRA CAUSA DE DESALOJO ERA LA MUERTE DE LOS PROPIETARIOS ORIGINALES. LOS HIJOS QUE HEREDABAN EL LUGAR A MENUDO DECIDÍAN VENDERLO. ALGUNOS SUBDIVIDÍAN LOS TERRENOS PARA CONSTRUIR APARTAMENTOS QUE LUEGO VENDÍAN O ALQUILABAN.



ESTO GENERABA UN CONSTANTE MOVIMIENTO DE PERSONAS: ALGUNOS SE MARCHABAN MIENTRAS OTROS LLEGABAN A BUSCAR NUEVOS MESONES.

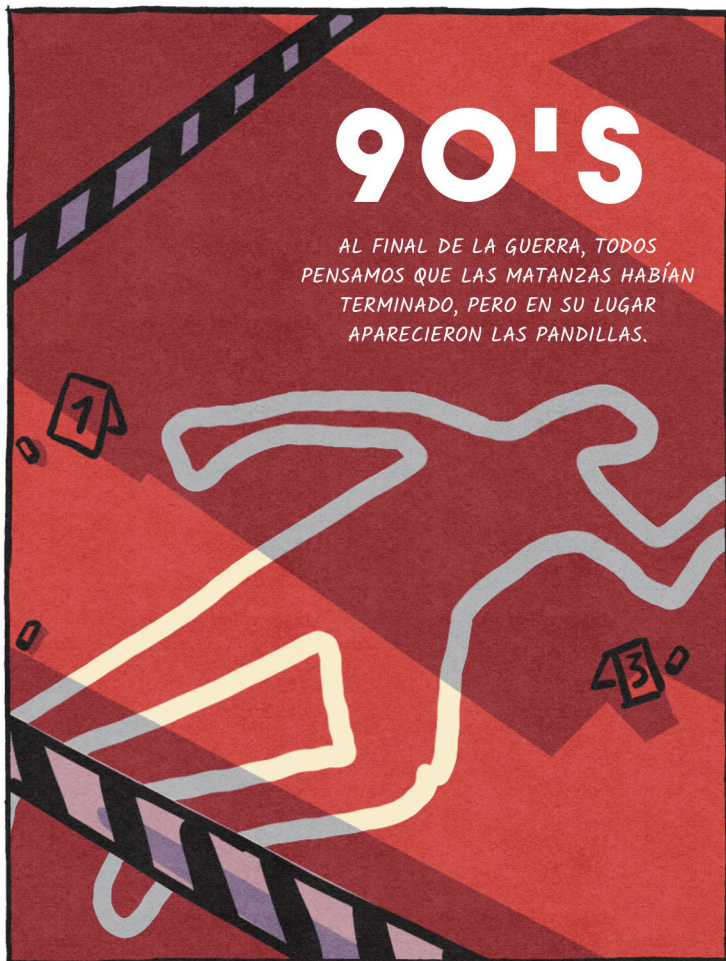


A MEDIDA QUE PASABAN LOS AÑOS DE GUERRA, LA SITUACIÓN EN SANTA ANA NO FUE TAN SEVERA COMO EN OTRAS ÁREAS DEL PAÍS, PERO SÍ HABÍA NUMEROSOS GRUPOS QUE PROPICIABAN LA VIOLENCIA, Y A MUCHOS JÓVENES LOS MANDABAN A MATAR.



90'S

AL FINAL DE LA GUERRA, TODOS
PENSAMOS QUE LAS MATANZAS HABÍAN
TERMINADO, PERO EN SU LUGAR
APARECIERON LAS PANDILLAS.



YO ME IMAGINO QUE POR ELLOS MUCHA GENTE
DEJÓ SUS CASAS Y LAS TERMINARON
CONVIRTIENDO EN MESONES.



ESO SÍ QUE LOS MESONES
LOS HACÍAN UNO MÁS
"CHUQUITO" QUE EL OTRO.
EN ALGUNOS, HABÍA UN SOLO
BAÑO PARA DIEZ FAMILIAS,
LO QUE OBLIGABA A HACER
COLA POR LAS MAÑANAS.



AÑOS 2000

ADEMÁS, LA SITUACIÓN
SE VOLVIÓ CADA VEZ MÁS
PELIGROSA; LOS ASALTOS
Y HOMICIDIOS SE
CONVIRTIERON EN UNA
DURA REALIDAD QUE
PERSISTIÓ DURANTE
MUCHOS AÑOS.



Y, BUENO, CREO QUE LO
DEMÁS YA ES HISTORIA.

AL PARECER, LAS PANDILLAS HAN DESAPARECIDO,
PERO NO SÉ SI VOLVERÁN. LA POBREZA PERSISTE, E
INCLUSO PARECE HABER EMPEORADO; YA NO SE
OBSERVA EL MISMO PROGRESO QUE ANTES. SIENTO
QUE EL ESTIGMA DEJADO POR LOS AÑOS DE VIOLENCIA
HA AFECTADO A QUIENES VIVEN EN MESONES.
ADEMÁS, LA VIDA SE HA VUELTO CARÍSIMA.



EN FIN, PARA
MÍ, HACE 50
AÑOS FUE LA
ÉPOCA DORADA.
TENGO 62 AÑOS
Y RECORDAR
TODO ESO...
¡HÍJOLE, ES
HERMOSO!



Y LO MEJOR DE TODO ES SABER QUE
HAY ALGUIEN INTERESADO EN SABER.
CADA GENERACIÓN TIENE LA OPORTUNIDAD
DE APRENDER DE LA HISTORIA Y CONSTRUIR
UN FUTURO MEJOR.

En El Salvador, los mesones representan una de las alternativas habitacionales más comunes para personas de bajos ingresos, aunque suelen caracterizarse por condiciones precarias.

Según INCAE y Hábitat para la Humanidad, el déficit habitacional en el país alcanza un 88%. Esto incluye tanto viviendas insuficientes como inadecuadas para habitar. Muchas familias viven en viviendas de lámina o en mesones, enfrentando problemas como inseguridad jurídica y falta de servicios básicos

Estudio regional de la vivienda social en Centro América INCAE/ Habitat Para la Humanidad, 2016

Las ciudades más grandes y pobladas concentran mayor número de mesones: 271 en el caso de San Salvador 219 en Santa Ana.

Fundasal – PNUD (2009). Escenarios de vida de exclusión urbana. Pág. 28

Los mesones a menudo no cumplen con estándares mínimos de habitabilidad y están asociados a pobreza y exclusión social.

El acceso a viviendas formales sigue siendo limitado debido a altos costos y falta de políticas públicas efectivas

Déficit habitacional: Condiciones habitacionales de las familias en El Salvador. Informe final de investigación elaborado por estudiantes egresados como requisito del proceso de grado para optar al título de licenciados/as en trabajo social. Universidad de El Salvador.

Hay una desaparición paulatina de los mesones como hábitat accesible a la población de más escasos recursos, tanto por la destrucción propia de la caducidad de la vida útil y el mantenimiento precario, como por la venta y cambio de uso de los inmuebles respectivos.

La población desalojada de estos mesones forma o se suman a asentamientos precarios en la ciudad y sus márgenes.

La función habitacional del centro histórico se ve disminuida y la habitabilidad en el mismo incrementa su costo.

Situación actual de los mesones en el Centro Histórico de Santa Ana y alternativas para la vivienda social. Libros FUNDASAL.

EL MESÓN, UNA ANTOLOGÍA ILUSTRADA

A plena vista, pero también ocultas en las intrincadas y bulliciosas calles de los centros históricos de El Salvador, se encuentran puertas solitarias que, al abrirse, revelan un mundo que muchos consideran un misterio.

En estos lugares, llamados mesones, muchas familias, parejas, personas solitarias, ancianos, niños y animales coexisten con la precariedad, la violencia, la "rebusca" diaria, el miedo constante al desalojo y el anhelo de un hogar mejor.

Los mesones, situados en los centros históricos, son un fenómeno digno de estudio. Las dinámicas que se desarrollan en su interior son complejas y han evolucionado a lo largo de las décadas.

En las páginas de este libro, exploraremos los mesones de San Salvador y Santa Ana, a través de los testimonios de sus habitantes. Descubriremos cómo es la vida allí, qué significa para ellos residir en estos lugares, cuáles fueron las circunstancias que los llevaron hasta allí y cómo enfrentan un sistema que busca expulsarlos en nombre del "desarrollo".



Reparto Santa Alegría, Calle L-B No. 7 Ciudad Delgado,
San Salvador, El Salvador, C.A. Apartado Postal 421
(503) 2536-3500 Conmutador / (503) 2536-3505 UPROCI
direccion@fundasal.org.sv / rrpp@fundasal.org.sv

Unidad de Planificación y Estudio, UPE
(503) 2536-3512 / Upe@fundasal.org.sv